

CA1
BS
83-238 (3)

Catalogue 83-238 Annual

Residential Care Facilities – Mental 1991-92

Catalogue 83-238 Annuel

Établissements de soins spéciaux pour bénéficiaires internes – troubles mentaux 1991-92



83-238 – Residential Care Facilities – Mental 1991-92



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this table and related statistics or services should be directed to:

Information Requests Section,
Health Statistics Division

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-1746) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax (1-902-426-5331)	Regina (1-306-780-5405)
Montreal (1-514-283-5725)	Edmonton (1-403-495-3027)
Ottawa (1-613-951-8116)	Calgary (1-403-292-6717)
Toronto (1-416-973-6586)	Vancouver (1-604-666-3691)
Winnipeg (1-204-983-4020)	

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Southern Alberta	1-800-882-5616
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)
Facsimile Number (1-613-951-0792)
Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and services to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de ce tableau ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Section des demandes d'information,
Division des statistiques sur la santé

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-1746) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax (1-902-426-5331)	Regina (1-306-780-5405)
Montréal (1-514-283-5725)	Edmonton (1-403-495-3027)
Ottawa (1-613-951-8116)	Calgary (1-403-292-6717)
Toronto (1-416-973-6586)	Vancouver (1-604-666-3691)
Winnipeg (1-204-983-4020)	

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Sud de l'Alberta	1-800-882-5616
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)
Numéro du télécopieur (1-613-951-0792)
Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Health Statistics Division

Residential Care Facilities – Mental 1991-92

Statistique Canada
Division des statistiques sur la santé

Établissements de soins spéciaux pour bénéficiaires internes – troubles mentaux 1991-92

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,
Science and Technology, 1994

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

August 1994

Price: Canada: \$15.00
United States: US\$18.00
Other Countries: US\$21.00

Catalogue No. 83-238

ISSN 1195-4175

Ottawa

Cover Photo:
Allan Lee Page/Masterfile

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences
et de la Technologie, 1994

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Août 1994

Prix : Canada : 15 \$
États-Unis : 18 \$ US
Autres pays : 21 \$ US

N° 83-238 au catalogue

ISSN 1195-4175

Ottawa

Photo de la couverture:
Allan Lee Page/Masterfile

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- ^P preliminary figures.
- ^r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

These tables and explanatory text were prepared under the direction of:

- **Janet Hagey**, Director,
Health Statistics Division
- **Cyril Nair**, Chief,
Health Care Section
- **Garry MacDonald**, Analyst,
Health Care Section

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library materials, ANSI Z39.48 - 1984.



SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- ^P nombres provisoires.
- ^r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Ces tableaux et texte explicatif ont été rédigés sous la direction de:

- **Janet Hagey**, directeur,
Division des statistiques sur la santé
- **Cyril Nair**, chef,
Section des soins de santé
- **Garry MacDonald**, analyste
Section des soins de santé

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	vii
Methodology	xi

Table


1. Number of Operating and Reporting Residential Care Facilities and Beds for Mental Disorders by Size of Facility, Canada and Provinces, 1991-92	2
2. Number of Operating Residential Care Facilities and Beds for Mental Disorders by Type of Operation and Size of Facility, Canada, 1991-92	6
3. Number of Reporting Residential Care Facilities and Beds for Mental Disorders by Type of Operation and Size of Facility, Canada, 1991-92	7
4. Number of Resident Days in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility, Canada, 1991-92	8

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	vii
Méthodologie	xi

Tableau

1. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes en activité et déclarants, et nombre de lits pour personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1991-1992	2
2. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes, en activité, et nombre de lits pour personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon le genre d'exploitation et la grandeur de l'établissement, Canada, 1991-1992	6
3. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes déclarants et nombre de lits pour personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon le genre d'exploitation et la grandeur de l'établissement, Canada, 1991-1992	7
4. Nombre de journée-résidents dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1991-1992	8



Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/39271708070091>

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
10. Percentage Occupancy Based on Beds Staffed and in Operation in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility, Canada and Provinces, 1991-92	16
11. Total Hours, Expenditures and Income per Resident Day in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility, Canada and Provinces, 1991-92	17
Glossary	21

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
10. Taux d'occupation d'après le nombre de lits dotés en personnel et exploités dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1991-1992	16
11. Total des heures, des dépenses et des revenus par journée-résident dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1991-1992	17
Glossaire	21

INTRODUCTION

The collection of data on residential care facilities began with an inventory in 1974 using an address list from Health Canada based on facilities receiving benefits from the Canada Assistance Plan (CAP). Statistics Canada has expanded this inventory. It now includes as the target universe, all residential care facilities in Canada. Annually, provinces and territories are requested to update the inventory of residential care facilities held at Statistics Canada.

The term "residential care facilities" refers to facilities which are approved, funded or licensed by provincial/territorial departments of health and/or social services. Among the facilities included are homes for the aged (including nursing homes), physically handicapped, mentally handicapped, developmentally delayed, psychiatrically disabled, facilities for clients with alcohol and drug problems, for emotionally disturbed children, transients, delinquents and others.

Some of these facilities (homes for the aged, most facilities for the physically handicapped, developmentally delayed and psychiatrically disabled) generally are maintained for people chronically ill or disabled who reside there more or less permanently, in contrast to, for example, a hospital where patients are accommodated on the basis of medical need and are provided with continuing medical care and supporting diagnostic and therapeutic services. Generally residential care facilities provide a level of care that is below hospitals, although there is some overlap. Some psychiatric institutions are included in the inventory of residential care facilities. The remainder are included in the inventory of hospitals and complete the Annual Return of Health Care Facilities - Hospitals.

La collecte de données sur les établissements de soins pour bénéficiaires internes a commencé avec un répertoire en 1974 à l'aide d'une liste d'adresses établie par Santé Canada, sur laquelle figuraient les coordonnées des établissements recevant des indemnités du Régime d'assistance publique du Canada (RAPC). Statistique Canada a élargi ce répertoire dont l'univers cible comprend maintenant tous les établissements de soins pour bénéficiaires internes du Canada. Chaque année, les provinces et les territoires sont invités à mettre à jour le répertoire des établissements de soins pour bénéficiaires internes dont Statistique Canada assure la tenue.

On entend par «établissements de soins pour bénéficiaires internes» les établissements agréés, subventionnés ou titulaires d'un permis délivré par les ministères provinciaux ou territoriaux de la Santé ou des Services sociaux. Ces établissements regroupent les résidences (maisons de repos comprises) pour les personnes âgées, les personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, les handicapés développementaux, les personnes souffrant de troubles psychiques, les alcooliques et les toxicomanes, les enfants souffrant de troubles émotifs, les personnes itinérantes, les délinquants ainsi que d'autres bénéficiaires.

Certains établissements (les foyers pour les personnes âgées et la plupart des établissements pour les personnes souffrant d'un handicap physique, les handicapés développementaux et les personnes atteintes de troubles psychiques) s'adressent en général à des malades chroniques ou à des personnes handicapées qui y résident plus ou moins en permanence, par opposition par exemple aux hôpitaux où les patients sont accueillis pour des raisons de santé et reçoivent en permanence des soins médicaux et des services diagnostiques et thérapeutiques à l'appui. En général, les soins dispensés par les établissements pour bénéficiaires internes se situent à un niveau inférieur à celui des services offerts par les hôpitaux, bien qu'il y ait un certain chevauchement. Certains établissements psychiatriques figurent dans le répertoire des établissements de soins pour bénéficiaires internes. Les autres établissements sont inscrits dans le répertoire des hôpitaux et ils remplissent le Rapport annuel des établissements de santé - hôpitaux.

The remainder of residential care facilities (emotionally disturbed children, alcohol and drug problems, delinquents, transients and others) provide shelter for a shorter period of time often providing a program of service.

Quant aux autres établissements de soins pour bénéficiaires internes (enfants souffrant de troubles émotifs, alcooliques et toxicomanes, délinquants, personnes itinérantes et autres), ils accueillent les bénéficiaires pendant une période plus courte et dispensent souvent un programme de services.

PURPOSES AND DATA SOURCES

Purposes

Institutional statistics are an essential requirement of several federal departments as well as the various provincial and territorial departments of health and social services. The data are used for the administrative evaluation and planning of provincial and federal programs as well as satisfying many of the needs of administrators, researchers and large special interest groups in the community.

Within Statistics Canada financial data from the survey are provided for economic analysis to Input-Output Division and the System of National Accounts, Labour Division and Public Institutions.

Data Sources

About 80% of the data are received through annual returns completed by individual facilities. The provinces of Quebec and Alberta send data directly to Operation Integration Division, Statistics Canada. This data from Alberta is from nursing homes and auxiliary hospitals only (which make up about one third of residential care facilities in Alberta on the Statistics Canada inventory), the remainder of the residential care facilities in the province are surveyed directly.

OBJECTIFS ET PROVENANCE DES DONNÉES

Objectifs

La statistique des établissements est indispensable à plusieurs ministères fédéraux ainsi qu'à divers ministères provinciaux et territoriaux de la Santé et des Services sociaux. Les données servent en outre à évaluer et planifier les programmes provinciaux et fédéraux, et à répondre à bon nombre des besoins des administrateurs, des chercheurs et de grands groupes d'intérêts particuliers de la collectivité.

À Statistique Canada, les données financières tirées de cette enquête permettent à la Division des entrées-sorties et à la Direction du système des comptes nationaux, à la Division du travail et à la Division des Institutions publiques d'effectuer des analyses économiques.

Provenance des données

Environ 80% des données proviennent des déclarations annuelles produites par chacun des établissements. Le Québec et l'Alberta transmettent directement leurs données à la Division de l'intégration des opérations de Statistique Canada. En Alberta, les données sont recueillies exclusivement auprès des maisons de soins infirmiers et des hôpitaux auxiliaires (soit environ le tiers des établissements albertains de soins pour bénéficiaires inscrits au répertoire de Statistique Canada). Quant aux autres établissements de cette province, ils participent directement à l'enquête.

METHODOLOGY

Data Definitions

There are two survey forms: long and short. The short form is a subset of the long form. These definitions cover the data collected on the long survey form. The description of the long and short form is included under Data Collection which follows this section. "Instructions and Definitions for the Annual Return of Residential Care Facilities" describe the data definitions and are mailed out annually to facilities with the survey forms.

A. Ownership refers to the person, group of persons, agency or corporate body who is the registered owner according to the deed.

1. **Proprietary** applies to a facility owned by an individual. It also applies to private organizations and/or corporations operating for a profit.
2. **Religious** applies to a facility owned and operated by a religious organization on a non-profit basis.
3. **Lay** applies to a facility owned and operated by a voluntary lay body on a non-profit basis. This category excludes facilities maintained by industrial or commercial corporations (see proprietary).
4. **Municipal** applies to a facility owned and operated by a city, county, municipality or other municipal government, or by another body which is empowered to levy taxes or to otherwise operate after the fashion of a municipality.
5. **Provincial or territorial** applies to a facility owned by a branch, division, agency or department of a provincial or territorial government.

MÉTHODOLOGIE

Définitions

Il y a deux questionnaires d'enquête le long et le court. Le questionnaire court est un sous-ensemble du questionnaire long. Les présentes définitions s'appliquent aux données recueillies à l'aide du questionnaire long. La description des questionnaires long et court se retrouve à la section consacrée à la collecte des données qui suit la présente section. Le «Rapport annuel des établissements de soins pour bénéficiaires internes - Directives et définitions» comprend les définitions des données et est envoyé chaque année par la poste aux établissements avec les questionnaires d'enquête.

A. Propriété - il s'agit de la personne ou du groupe de personnes, de l'organisme ou de la personne morale qui sont les propriétaires autorisés de l'établissement en vertu du contrat.

1. **À but lucratif** - s'applique à un établissement appartenant à un particulier, un organisme du secteur privé ou une société qui l'exploite en vue de réaliser des bénéfices.
2. **Religieux** - désigne un établissement détenu et exploité par une congrégation religieuse à des fins non lucratives.
3. **Laïque** - s'applique à un établissement détenu et exploité par un organisme bénévole laïque à des fins non lucratives. Cette catégorie exclut les établissements administrés par des sociétés industrielles ou commerciales (voir établissement à but lucratif).
4. **Municipal** - désigne un établissement détenu et exploité par une ville, un comté, une municipalité ou toute autre administration municipale, ou par une autre personne morale habilitée à percevoir des impôts ou à exercer une activité au même titre qu'une municipalité.
5. **Provincial (territorial)** - s'applique à un établissement détenu et exploité par une direction, une division, un organisme ou un ministère provincial ou territorial.

6. **Federal** applies to a facility operated by a department or agency of the Government of Canada, e.g. Veterans' Affairs, Health and Welfare Canada or National Defence.

7. **Other** applies to a facility which does not fit into any of the categories described above.

B. Beds

Approved complement is the number of beds licensed or approved by provincial or municipal authorities.

Staffed and in operation are those beds available for use. They include those occupied and any vacant beds to which residents could be admitted immediately. This amount does not have to agree with the approved complement.

C. Total Days of Care During Reporting Period by Responsibility for Payment

A day of care is the period of service to a resident between the census taking hours on two successive days. The total days of care are the number of days of care in the reporting period or year. A facility of four beds and 100 percent occupancy would report total days of care as (4×365) 1,460. A facility of four beds in which one bed was not occupied for 31 days during the year would report total days of care as 1,429. This could be calculated as $(4 \times 365) - 31$ or counting each day that each bed was occupied $(1 \times 365) + (1 \times 365) + (1 \times 365) + (1 \times 334)$. If unable to provide a breakdown, facilities report days under major funding agency.

D. Movement of Residents

In facility as at 1 April 1991 - the count of all the residents who were assigned a bed as at 00:01 hour, 1 April. Included are any resident who was temporarily absent from the

6. **Fédéral** - désigne un établissement exploité par un ministère ou un organisme du gouvernement du Canada, p. ex. les Anciens combattants, Santé et Bien-être social Canada ou la Défense nationale.

7. **Autre** - s'applique à un établissement qui ne se classe dans aucune des catégories susmentionnées.

B. Nombre de lits

Complément approuvé - nombre de lits autorisés ou approuvés par les autorités provinciales ou municipales.

Dotés de personnel et en activité - désigne le nombre de lits disponibles. Cela comprend les lits occupés et les lits vacants qui pourraient être immédiatement attribués à des bénéficiaires. Ce chiffre ne coïncide pas nécessairement avec le complément approuvé.

C. Nombre de journées de soins dispensés pendant la période de déclaration selon le mode de prise en charge

Une journée de soins correspond à la période pendant laquelle des services sont fournis à un bénéficiaire entre les heures de recensement, deux jours consécutifs. Le nombre total de jours de soins est le nombre de journées pendant lesquelles des soins ont été dispensés au cours de la période de déclaration ou de l'année. Pour un établissement comptant quatre lits occupés à 100%, le nombre total de journées de soins s'établirait à 1,460 (4×365) . Un établissement doté de quatre lits dont l'un aurait été inoccupé pendant 31 jours au cours de l'année déclarerait au total 1,429 journées de soins, soit $(4 \times 365) - 31$ ou, si l'on compte chacun des jours pendant lesquels chaque lit était occupé $(1 \times 365) + (1 \times 365) + (1 \times 365) + (1 \times 334)$. S'il est impossible de faire une ventilation, les établissements indiquent le nombre de jours correspondant au principal mode de prise en charge.

D. Mouvement des bénéficiaires

Dans l'établissement au 1^{er} avril 1991, le nombre total de bénéficiaires auxquels un lit a été attribué à 1 heure, le 1^{er} avril. Compter tous les bénéficiaires temporairement absents

facility on this date, e.g. visiting relatives or residents transferred to other institutions such as a hospital, but not formally discharged from facility.

Admission - the official acceptance into the facility of a resident. Reception involves the allocation of a bed to a resident. An admission is registered each time a person is formally admitted.

Total under care - the total of those on the books April 1 plus all admissions during the year.

Discharge - the official departure from the facility of a live resident.

Death - the cessation of life of a resident after admission and before discharge.

Total separations - the total of discharges and deaths.

In facility as at 31 March 1992 - the count of all residents registered in the facility at 24:00 hours, 31 March and includes residents temporarily out of the facility but not formally discharged.

E. Age and Sex of Residents - each resident is to be counted only once and assigned to the appropriate age and sex grouping.

F. Types of Care

Room and board - for those residents paying only for the use of a room. No services or type of care are received.

Room and board with guidance/counselling - minimum amount of care possible in a facility. Usually basic counselling and assistance with social problems. Most children's and alcohol and drug facilities will be in this category.

Room and board with custodial care - minor supervision required.

de l'établissement à cette date, c.-à-d. en visite chez des parents ou transférés dans un autre établissement tel un hôpital, mais qui n'ont pas officiellement quitté l'établissement.

Admission - inscription officielle d'un bénéficiaire dans un établissement. L'admission suppose l'attribution d'un lit à un bénéficiaire. Une admission est enregistrée chaque fois qu'une personne est officiellement admise.

Nombre total des bénéficiaires soignés - nombre total de bénéficiaires inscrits en date du 1^{er} avril, plus toutes les admissions enregistrées dans l'année.

Sorties - nombre de bénéficiaires vivants ayant officiellement quitté l'établissement.

Décès - décès d'un bénéficiaire après son admission à l'établissement et avant sa sortie.

Total des radiations - nombre total de sorties et de décès.

Dans l'établissement au 31 mars 1992, nombre total de bénéficiaires inscrits dans l'établissement à 24 heures, le 31 mars; comprend les bénéficiaires temporairement absents de l'établissement, mais qui n'ont pas reçu officiellement leur congé.

E. Age et sexe des bénéficiaires - compter chaque bénéficiaire une seule fois et le classer dans le groupe d'âge et sexe approprié.

F. Types de soins

Chambre et pension seulement - bénéficiaires ne payant que pour l'utilisation d'une chambre et qui ne reçoivent aucun service ou type de soins.

Chambre et pension avec conseils - bénéficiaires qui reçoivent un minimum de soins dans un établissement. Il s'agit habituellement de conseils et d'aide pour surmonter des problèmes d'adaptation sociale. La plupart des établissements pour enfants et des centres de lutte contre l'alcoolisme et la toxicomanie entrent dans cette catégorie.

Chambre, pension et garde - bénéficiaires requérant peu de surveillance.

Type I Care - is that required by a person who is ambulant and/or independently mobile, who has decreased physical and/or mental faculties, and who requires primarily supervision and/or assistance with activities of daily living and provision for meeting psycho-social needs through social and recreational services. The period of time during which care is required is indeterminate and related to the individual condition but is less than 90 minutes in a 24 hour day.

Type II Care - is that required by a person with a relatively stabilized (physical or mental) chronic disease or functional disability, who, having reached the apparent limit of his recovery, is not likely to change in the near future, who has relatively little need for the diagnostic and therapeutic services of a hospital but who requires availability of personal care for a total of 1 1/2 - 2 1/2 hours in a 24 hour day, with medical and professional nursing supervision and provision for meeting psycho-social needs.

Type III Care - is that required by a person who is chronically ill and/or has a functional disability (physical or mental), whose acute phase of illness is over, whose vital processes may or may not be stable, whose potential for rehabilitation may be limited, and who requires a range of therapeutic services, medical management and skilled nursing care plus provision for meeting psycho-social needs. A minimum of 2 1/2 hours of individual therapeutic and/or medical care is required in a 24 hour day.

G. Principal Characteristics of Residents

Aged - Residents are in the facility mainly because of old age (65+). They may have some other related disabilities associated with aging.

Soins de type I - soins que requiert un malade non alité ou pouvant se déplacer sans aide, dont les facultés physiques ou mentales sont amoindries, et qui a surtout besoin d'encadrement ou d'aide dans ses activités quotidiennes et de services sociaux et récréatifs pour répondre à ses besoins psychosociaux. La période pendant laquelle ces soins sont requis est indéterminée et liée à l'état du malade, mais inférieure à 90 minutes par période de 24 heures.

Soins de type II - soins que nécessite un malade souffrant d'une maladie (physique ou mentale) chronique ou d'une invalidité fonctionnelle relativement stabilisée, qui paraît avoir atteint la limite de son rétablissement et dont l'état ne devrait pas changer dans un proche avenir; ce malade exige relativement peu de services diagnostiques et thérapeutiques d'un hôpital, mais des soins personnels doivent lui être prodigués quotidiennement pendant une heure et demie à deux heures et demie, sous la surveillance de médecins et d'infirmières, et des services répondant à ses besoins psychosociaux doivent également lui être dispensés.

Soins de type III - soins que nécessite une personne atteinte d'une maladie (physique ou mentale) chronique ou d'une invalidité fonctionnelle, dont la maladie a dépassé la phase aiguë, dont les fonctions vitales peuvent être stables ou non, dont les possibilités de réadaptation peuvent être limitées, et qui requiert une gamme de services thérapeutiques, de gestion médicale et de soins infirmiers de la part d'un personnel expérimenté, de même que des services répondant à ses besoins psychosociaux. Le malade nécessite des soins thérapeutiques ou médicaux individuels pendant au moins deux heures et demie chaque jour.

G. Principales caractéristiques des bénéficiaires

Personnes âgées - bénéficiaires ayant besoin de soins en raison surtout de leur âge avancé (65 ans et plus). Ces personnes peuvent être atteintes d'autres invalidités associées au vieillissement.

Physically handicapped - Residents are in a facility primarily because of bodily dysfunctions (e.g. blind, deaf, loss of limbs, quadriplegia, paralysis etc.)

Developmentally delayed (mentally retarded) - Residents that are slow or limited in intellectual or emotional development or academic progress.

Psychiatrically disabled - Includes ex-psychiatric patients, individuals with a chronic mental illness or those convalescing from a mental illness.

Emotionally disturbed children - Children with behaviour disorders that require specialized treatment.

Alcohol/Drug - Residents that require treatment for problems with alcohol or drug addiction.

Delinquent - A young person whose conduct is out of accord with the accepted behaviour of the law. The emphasis is placed on social maladjustment rather than criminal intent.

Other - Includes residents who do not fit in any of the other categories, e.g. unmarried mothers, battered women and their children, children requiring shelter who do not fit in any of the other categories, etc.

Personnel

Persons employed as at 31 March 1992 - Persons on the payroll of the facility as at 31 March.

Excluded are voluntary workers for whom no salaries are recorded. Also exclude persons paid on a fee for services basis (doctors or dentists on call, etc.).

The owner/operator of a small facility may be the only person working full-time. In this case he/she is recorded under "other care staff not

Personnes souffrant d'un handicap ou d'une incapacité physique - bénéficiaires souffrant d'une incapacité physique (p. ex. les personnes aveugles, sourdes, amputées, quadraplégiques, paralysées, etc.).

Handicapés développementaux (arriérés mentaux) - bénéficiaires dont le développement intellectuel ou émotif ou les progrès scolaires sont lents ou limités.

Personnes souffrant de troubles psychiques - comprend les ex-psychiatisés et les personnes souffrant d'une maladie mentale chronique ou relevant d'une maladie mentale.

Enfants souffrant de troubles émotifs - enfants qui ont des troubles de comportement nécessitant un traitement spécialisé.

Alcooliques/toxicomanes - bénéficiaires ayant besoin d'un traitement pour surmonter des problèmes d'alcoolisme ou de toxicomanie.

Délinquants/jeunes contrevenants - jeunes personnes dont la conduite est contraire à la loi. L'accent est mis sur la mésadaptation sociale plutôt que sur l'intention de commettre un délit.

Autres - comprend les bénéficiaires qui n'entrent dans aucune autre catégorie, p. ex. les mères célibataires, les femmes battues et leurs enfants, les enfants ayant besoin d'un gîte qui ne sont inclus dans aucune autre catégorie, etc.

Personnel

Personnes employées le 31 mars 1992 - personnes inscrites sur la liste de paie de l'établissement en date du 31 mars.

Exclure les travailleurs bénévoles (non rémunérés) de même que les personnes rémunérées à l'acte (médecins ou dentistes de garde, etc.).

Il peut arriver que le propriétaire-exploitant d'un petit établissement soit la seule personne travaillant à plein temps. Dans ce cas, l'ins-

included above" and the hours of the individual should be split to reflect the approximate time spent in direct care services and general services.

When a person on the staff fills more than one position, that individual is to be recorded once only; i.e., for the category of employment in which he spends the major portion of his/her time.

Full-time refers to persons employed on a full time basis i.e. regularly employed throughout the facility's full work week.

Part-time refers to persons employed on a part time basis i.e. regularly employed on selected days or partial days in the facility's work week.

Casual employees refers to those employed on a non continuing or irregular basis. Those who temporarily relieve regular employees on vacation or sick leave or office overload and **have hours assigned** should be included in under **part-time**. Casual employees who are hired temporarily for such casual jobs as snow removal, office overload and **do not have hours assigned** are not included in this page. Their salaries are to be included in column 3 under Expenses.

Total accumulated paid hours during reporting period - include total paid hours for all full-time, part-time and casual employees who have had salaries or wages paid to them by the facility. Hours covering paid holiday time and other paid leave are to be included for all categories of personnel.

H. Direct Care to Residents - all the personnel whose time is spent mainly with the residents, giving assistance, nursing care, guidance or any other forms of personal help directly to the residents.

Registered nurse - is a person who has graduated from a recognized formal nursing educational program and has qualified to practice nursing as a registered nurse according to appropriate provincial legislation.

crire à la rubrique «Autres employés des soins directs». Répartir les heures de manière à rendre compte du temps approximatif consacré à la prestation de services de soins directs et de services généraux.

Déclarer une seule fois un employé occupant plus d'un poste dans la catégorie de l'emploi auquel il consacre la majeure partie de son temps.

À plein temps - personnes employées régulièrement pendant toute la semaine de travail.

À temps partiel - personnes employées régulièrement certains jours ou pendant certaines parties de la journée au cours de la semaine de travail.

Les employés occasionnels sont des personnes employées à la demande ou à intervalles irréguliers pour remplacer temporairement des employés en vacances ou en congé de maladie, ou de personnes recrutées temporairement pour remplir certaines fonctions occasionnelles comme le déneigement ou des tâches administratives lors d'un surcroît de travail, etc. Ces traitements doivent figurer à la colonne 3 sous la rubrique Dépenses.

Total des heures rémunérées au cours de la période de déclaration - comprend le total des heures payées des employés à temps plein, à temps partiel et occasionnels ayant été rémunérés par l'établissement. Compter les heures correspondant aux jours de vacances et autres congés payés pour toutes les catégories de personnel.

H. Soins directs aux bénéficiaires - toutes les personnes qui consacrent la majeure partie de leur temps à aider, conseiller, soigner les bénéficiaires ou à s'occuper d'eux personnellement de diverses façons.

Infirmière autorisée - titulaire d'un diplôme décerné dans le cadre d'un programme officiel d'études en sciences infirmières ayant les compétences requises pour exercer la profession d'infirmière autorisée conformément à la loi provinciale.

Registered qualified nursing assistant/ licensed practical nurses - are persons authorized to function as nursing assistants according to appropriate provincial legislation.

Physiotherapists/occupational therapists

A physiotherapist is a person qualified to practice by meeting the requirements of the Canadian Physiotherapy Association or equivalent standards and is responsible for the maintenance and improvement of the functional capacity of a resident through procedures including exercise, massage and manipulation.

An occupational therapist is a person qualified to practice by meeting the requirements of the Canadian Association of Occupational Therapists and is responsible for the maintenance and improvement of the functional capacity of the resident through the practice of activities of daily living and the development of vocational and manual skills.

Other therapists would include speech therapists, child therapists, behaviour therapists, group therapists, etc.

Activity/recreation staff - any staff involved in setting up or maintaining a program of social activities, recreation, or hobbies for the residents.

Other care staff - would include nursing aides, health care aides, counsellors, child care workers, orderlies, social workers, graduate nurses, etc.

- I. **General Services** - all other personnel of the facility, who provide indirect services and are not shown in Direct Care to resident.

Infirmière auxiliaire qualifiée et (ou) autorisée - personne autorisée à remplir les fonctions d'infirmière auxiliaire conformément à la loi provinciale.

Physiothérapeutes/ergothérapeutes

Un physiothérapeute est une personne ayant les compétences requises pour exercer sa profession, conformément aux exigences de l'Association canadienne de physiothérapie ou à des normes équivalentes, et qui est responsable du maintien et de l'amélioration de la capacité fonctionnelle du bénéficiaire par le recours à des méthodes comportant des exercices physiques, des massages et des manipulations thérapeutiques.

Un ergothérapeute est une personne ayant les compétences requises pour exercer sa profession, conformément aux exigences de l'Association canadienne des ergothérapeutes, et qui est responsable du maintien et de l'amélioration de la capacité fonctionnelle du bénéficiaire par la conduite d'activités quotidiennes et un apprentissage professionnel et manuel.

Autres thérapeutes comprend les orthophonistes, les thérapeutes spécialistes des enfants, les thérapeutes du comportement, les spécialistes des thérapies de groupe, etc.

Responsables des activités récréatives - toute personne prenant part à la mise sur pied ou à l'exécution d'un programme d'activités sociales, de loisirs ou de passe-temps à l'intention des bénéficiaires internes.

Autres employés des soins directs - comprend les aides-infirmiers, les aides soignants, les conseillers, les éducateurs spécialisés, les préposés aux soins, les travailleurs sociaux, les infirmières diplômées, etc.

- I. **Services généraux** - tous les autres employés de l'établissement qui fournissent des services indirects et ne figurent pas dans la catégorie « Soins directs aux bénéficiaires ».

Administration - person or persons providing administrative direction and also carrying out such functions as admitting, personnel and payroll, accounting, purchasing, switch board, public relations, etc.

Dietary - person or persons involved in the requisitioning, storage, preparation and distribution of food to meet the normal and therapeutic nutritional needs of residents and for other food services provided by the facility. This will include the operation of a cafeteria.

Housekeeping, laundry - person or persons involved in maintaining a sanitary environment and the persons involved in the processing of soiled linen and for receiving, repairing, storing, distributing, controlling and supplying clean linen and wearing apparel as required for residents and staff of the facility.

Plant operation, maintenance and security - person or persons involved in the provision, distribution and monitoring of water, light, heat, power and other building service systems throughout the physical plant, and for the protection of property, persons and residents, and responsible for the servicing and repairing of the physical plant. This includes services of a janitor.

Other - other General Services personnel and hours not provided for above. Included are outreach workers employed by the facility but providing services outside of the facility in the community.

Expenses

Includes direct care to residents, any expenses, other than salaries, related to a specific area or department, drugs, medical and surgical supplies, and other supplies.

Administration - personne(s) assumant des fonctions administratives et autres ayant trait aux admissions, au personnel et à la rémunération, à la comptabilité, aux achats, au standard téléphonique, aux relations publiques, etc.

Diététique - personne(s) prenant part aux commandes, à l'entreposage, à la préparation et à la distribution des aliments pour répondre aux besoins alimentaires normaux et thérapeutiques des bénéficiaires, et assurant la prestation d'autres services d'approvisionnement alimentaire dispensés par l'établissement. L'exploitation d'une cantine entre dans cette catégorie.

Entretien ménager, buanderie - personne(s) contribuant à assurer le maintien d'un environnement hygiénique et prenant part à l'entretien de la literie ainsi qu'à la réception, à la réparation, au rangement, à la distribution, au contrôle et à la fourniture de la literie et des vêtements en réponse aux besoins des bénéficiaires et du personnel de l'établissement.

Fonctionnement et entretien des installations matérielles et sécurité - personne(s) assurant l'approvisionnement en eau, l'éclairage, le chauffage et d'autres services immobiliers dans tout l'établissement et fournissant à cet égard des services de distribution et de contrôle; veillant à la protection de l'immeuble, du personnel et des bénéficiaires, et responsable(s) des travaux d'entretien et de réparation de l'établissement. Les services d'un concierge entrent dans cette catégorie.

Autres - autres membres du personnel des services généraux, et heures consacrées à la prestation de services non mentionnés ci-dessus. Comprend les travailleurs de l'établissement qui dispensent des services à l'extérieur de celui-ci dans la localité.

Dépenses

Toutes les dépenses au titre des soins directs aux bénéficiaires autres que les charges salariales, en rapport avec un secteur ou un service précis. Comptabiliser aussi les médicaments, les fournitures médicales et chirurgicales et les autres fournitures.

J. Direct Care to Residents

Expenses related to the personnel listed in Section H.

K. General Services

Expenses relating to administration (including fringe benefits), dietary, housekeeping and laundry, plant operation (including utilities, maintenance and security and all other costs of indirect services which cannot be allocated to direct care of residents.

Where the facility has arranged for any service, e.g. dietary, housekeeping, maintenance, to be provided by an independent outside company as a "purchased service", the total costs for such services should be given including salaries and wages.

L. Other

Included in this section: any interest loans, notes, mortgages, etc. business taxes, land and realty taxes, etc., overhead charged to the facility for Head Office management, depreciation for the 12 month period for buildings, furniture and equipment, land improvements, automobiles, etc., rent or leased costs of building and/or equipment, insurance premiums, licences and fees paid to government or other regulatory bodies, etc.

Income

The total income of the facility for the 12 months ended 31 March, 1992. Because the usual basis of income is the charging of a set rate for accommodation, this will represent the majority of the income.

M. Source of Earnings for Accommodation

Provincial Health Insurance Plan - where Provincial Health Insurance provides coverage for standard ward accommodation for an eligible resident, record the income earned from such a Plan, e.g. Ministry or Department of Health or Long Term Care.

J. Soins directs aux bénéficiaires

Dépenses relatives au personnel inscrit à la section H.

K. Services généraux

Dépenses relatives à l'administration (y compris les avantages sociaux), à l'alimentation, à l'entretien ménager et au blanchissage, au fonctionnement des installations (services publics, entretien et sécurité) et tous les autres frais indirects non imputables aux soins directs aux bénéficiaires.

Si l'établissement a pris des dispositions pour que des services, p. ex. de restauration, d'entretien ménager ou d'entretien soient assurés par une société indépendante en vertu d'une entente d'achat de services, inscrire le coût total, rémunération comprise.

L. Autres dépenses

Déclarer dans cette section les intérêts sur prêts, les effets à payer, les versements hypothécaires, etc., les taxes d'affaires et taxes foncières, etc., les frais généraux imputés à l'établissement pour l'administration du siège social, l'amortissement sur une période de douze (12) mois des immeubles, des articles d'ameublement et du matériel, des travaux d'aménagement foncier, des véhicules automobiles, etc., les coûts de location des immeubles ou du matériel, les primes d'assurances, les permis et les droits versés à l'État ou à des organismes de réglementation, etc.

Recettes

Les recettes totales de l'établissement pour les douze (12) mois terminés le 31 mars 1992. Puisque l'imposition de frais fixes au titre de l'hébergement constitue la base habituelle des recettes de ces établissements, ces sommes représenteront l'essentiel de leurs recettes.

M. Source des gains au titre de l'hébergement

Régime provincial d'assurance-santé - lorsque l'assurance-maladie provinciale couvre les frais d'hébergement en salle commune des personnes admissibles, déclarer le montant tiré de ce régime, p. ex. ministère de la Santé ou soins de longue durée.

Provincial Social Services Plan - all amounts earned from Provincial Government Social Service Programs or Departments, e.g. Dept. of Social Services, Dept. of Social Services and Community Health (Alberta), Ministry of Community and Social Services, (Ontario), Community Services and Corrections (Manitoba), etc.

Other Provincial Department or Ministry - amounts earned from a provincial department or agency other than Health or Social Services, e.g. crown agencies such as alcohol/drug commissions.

Municipalities, Regional or District Administrations - included are all amounts earned from municipalities, regional or district administrations on behalf of residents.

All Other - included are amounts for accommodation earned from sources such as Federal Government agencies, Worker's Compensation, Department of Veterans' Affairs, etc. Also included are any grants or donations received by the facility.

Residents Co-insurance or Self-pay - all amounts to be paid by residents personally or by private insurance companies as their share of the standard ward rate.

Differential - Preferred Accommodation - all amounts earned from persons occupying semi-private and private rooms for which an additional charge over and above standard ward rate is charged.

Sundry earnings - all other earnings not attributable to basic accommodation, this would include (where applicable) such items as: physical therapy, special duty nursing, hairdressing or barber services, laundry, dry cleaning, employee or guest meals, vending machines, telephone, day care, sale of crafts, etc.

Régime provincial de service social - déclarer tous les montants en provenance d'organismes ou de programmes provinciaux d'aide sociale, p. ex. le ministère des Services sociaux, le ministère albertain des Services sociaux et de la Santé communautaire, le ministère ontarien des Services sociaux et communautaires, les Services communautaires et correctionnels du Manitoba, etc.

Autre ministère ou organisme provincial - déclarer les sommes versées par un ministère ou organisme provincial autre que le ministère de la Santé ou des Services sociaux, p. ex. les sociétés d'État telles que les commissions de lutte contre l'abus de l'alcool ou les stupéfiants.

Municipalités, administrations régionales ou de districts - comptabiliser tous les montants versés par les municipalités, les régions ou les districts au nom des bénéficiaires.

Autres organismes - déclarer tous les montants reçus au titre de l'hébergement provenant de sources telles que les organismes d'État, la Commission des accidents du travail et le ministère des Anciens combattants. Déclarer également la totalité des subventions et des dons reçus par l'établissement.

Co-assurance ou paiement par les bénéficiaires eux-mêmes - compter tous les montants à percevoir auprès des bénéficiaires, directement ou par l'intermédiaire d'assureurs privés, représentant leur quote-part des frais d'hébergement en salle commune.

Suppléments pour chambres «privées» ou «semi-privées» - déclarer toutes les sommes versées par les occupants de chambres privées ou semi-privées auprès desquels des frais sont perçus en sus des frais d'hébergement en salle commune.

Gains divers - inscrire tous les autres revenus ne provenant pas des frais d'hébergement. Compter (s'il y a lieu) la physiothérapie, les services infirmiers spéciaux, les services de coiffure pour hommes ou pour dames, le blanchissage, le nettoyage à sec, les repas servis aux employés ou aux invités, les distributeurs automatiques, le téléphone, les services de garderie, la vente d'articles d'artisanat, etc.

Data Collection

Generally, only facilities which are four beds and larger are surveyed. The exception is some composite reporting, where a head office reports on all of its residential care facilities, some of which may be under four beds more. Variables collected through annual returns include: income and expenditures, utilization, resident characteristics, type of facility and ownership, personnel and level of care.

Facilities providing self sufficient, minimal or Type I care with ten beds or less receive an abbreviated form (form number 8-2320-8.1 English or 8-2320-8.2 French). These facilities represent 50% of the universe. These facilities report totals for personnel (direct care services and general services) and expenses (direct care services, general services and other expenses).

The remainder of facilities, that is those providing Type II care or higher and ten beds or more receive the standard form (form number 8-2320-10.1 English and 8-2320.10.2 French). These facilities report totals and detailed breakdown for personnel (direct care services, and general services) and expenses (direct care services, general services and other expenses).

The forms are mailed out annually in April. At the end of May, thank-you/reminder cards are sent to facilities from which a survey form has not been received. During July and August students are hired to phone the outstanding facilities and remind them to complete and return the form. There are written instructions outlining the procedures for telephone reminders. Again in the fall, telephone calls are made to those facilities who have not returned a form. At this point, an attempt is made to complete the form over the telephone. There are written instructions outlining the procedures for telephone reminder and form completion.

Collecte des données

En général, seuls les établissements comptant quatre lits et plus prennent part à l'enquête. La seule exception concerne les établissements présentant une déclaration mixte: le siège social rend alors compte des activités de l'ensemble de ses établissements de soins pour bénéficiaires internes, dont certains peuvent compter moins de quatre lits. Les variables recueillies à l'aide des déclarations annuelles sont les recettes et les dépenses, l'utilisation, les caractéristiques des bénéficiaires, le type d'établissement et de propriété, le personnel et le niveau des soins.

Les établissements qui dispensent des soins aux bénéficiaires autonomes, des soins minimaux ou des soins de type I et ceux qui comptent au plus dix lits reçoivent un questionnaire abrégé (formulaires 8-2320-8.2 en version française et 8-2320-8.1 en version anglaise). Ces établissements représentent 50% de l'univers. Ils déclarent des totaux pour le personnel (services de soins directs et services généraux) et les dépenses (services de soins directs, services généraux et autres dépenses).

Quant aux autres établissements, c'est-à-dire ceux qui dispensent des soins de type II ou de niveau supérieur et qui sont dotés de dix lits ou plus, ils reçoivent le questionnaire normalisé (formulaires 8-2320.10.2 en version française et 8-2320-10.1 en version anglaise). Ces établissements déclarent des totaux et une ventilation détaillée des données sur le personnel (services de soins directs et services généraux) et les dépenses (services de soins directs, services généraux et autres dépenses).

Les formulaires sont envoyés par la poste une fois par an en avril. À la fin de mai, des cartes de remerciement ou de rappel sont adressées aux établissements qui n'ont pas encore renvoyé leur questionnaire. En juillet et août, des étudiants sont embauchés pour appeler les établissements retardataires et leur demander de remplir et renvoyer le formulaire. Des instructions écrites leur indiquent les modalités à suivre pour les rappels téléphoniques. De nouveau à l'automne, les établissements qui n'ont toujours pas renvoyé leur questionnaire reçoivent un appel téléphonique. On essaie alors de remplir le questionnaire par téléphone. Des instructions écrites indiquent les modalités à suivre pour effectuer le rappel téléphonique et remplir le formulaire.

Two provinces, Alberta and Quebec collect data from facilities for their own information and provide Statistics Canada with the data on tape. The tapes are reformatted and loaded so that the data appears in the same format as the survey forms. The data is then subjected to the same manual and on-line editing as the survey forms received directly from facilities. Starting in 1990-91, the auxiliary hospitals in Alberta, previously reporting on the Annual Hospital Survey, are included in the Residential Care Facilities survey.

Deux provinces, soit l'Alberta et le Québec, recueillent des données auprès des établissements pour répondre à leurs propres besoins en information et fournissent ces données à Statistique Canada sur bande magnétique. Les bandes sont reformatées et chargées pour que les données soient présentées selon la structure des questionnaires d'enquête. Les données font ensuite l'objet des mêmes travaux de vérification manuels et en direct que les questionnaires d'enquête obtenus directement auprès des établissements. Les hôpitaux auxiliaires de l'Alberta, qui auparavant étaient visés par le Rapport annuel sur les hôpitaux, sont à partir de 1990-1991 intégrés à l'Enquête sur les établissements de soins pour bénéficiaires internes.

DATA PROCESSING

Manual Editing

Survey forms are edited in groups by province, principal characteristic and bed size of facility to ensure consistency in reporting. Each form is compared section by section to previous years' reports from the facility. Significant changes such as an increase or decrease of 20% with no change in bed size are referred to the supervisor. If there is no indication that there has been a change in funding in the province, the supervisor arranges for a follow-up call to the facility. If a financial statement or audited statements are included with the survey return, an effort is made to use the information in the editing.

Alberta and Quebec send in data on tape. This is reformatted into individual files which are then submitted to the same manual editing procedures as the survey forms. There are written instructions for manual editing which outline acceptable range of values and what action should be taken if there are discrepancies and describe the provincial programs in which facilities belong.

Interactive Data Entry/On-line Editing

There are a number of on-line edits, most relating to an acceptable range for the cell and or its relationship to data in another cell. Columns are automatically summed so that they can be compared to the total provided by the facility. Consistency checks are also built in to the process.

Queries

A query is produced when a value falls outside the range specified in the edits. Queries are handled by the supervisor by: telephoning the facility if the query relates directly to the data provided, contacting the provincial contact if the query is more general i.e. classification of facility within the provincial system, referring the problem

TRAITEMENT DES DONNÉES

Vérification manuelle

Les questionnaires d'enquête sont vérifiés en groupes selon la province, la principale caractéristique et le nombre de lits pour assurer l'uniformité des données déclarées. Chaque questionnaire est comparé, section par section, aux déclarations des années précédentes. Les variations importantes de plus ou moins 20% qui ne sont accompagnées d'aucun changement en ce qui concerne le nombre de lits sont signalées au superviseur. Si rien n'indique qu'il y a eu des modifications dans le financement à l'échelle provinciale, le superviseur prend des dispositions pour effectuer un suivi auprès de l'établissement. Si des états financiers ou des états vérifiés sont joints à la déclaration, on s'efforcera d'utiliser ces données pour fins de vérification.

L'Alberta et le Québec envoient leurs données sur bande magnétique. Celles-ci sont reformatées sous forme de fichiers distincts qui font ensuite l'objet des mêmes procédures de vérification manuelles que les questionnaires d'enquête. Des instructions écrites concernant la vérification manuelle indiquent, cellule par cellule, les écarts acceptables et les mesures à prendre en cas de discordances.

Introduction des données en mode interactif/vérification en direct

Un certain nombre de vérifications en direct sont effectuées. Elles visent pour la plupart à vérifier si les écarts au niveau des cellules sont acceptables ou à établir des liens avec les données d'une autre cellule. Les colonnes sont automatiquement additionnées de manière à pouvoir être comparées au total déclaré par l'établissement. Des vérifications de conformité sont également intégrées dans le processus.

Demandes de renseignements

Les demandes de renseignements sont traitées par le superviseur. Celui-ci téléphone à l'établissement si la demande porte directement sur les données fournies; il communique avec la personne ressource de la province si la demande est plus générale (classement de l'établissement dans le système provincial), ou signale le

to the senior analyst, Health Statistics Division, i.e. sometimes returns include letters asking for further information or use of the data.

Validity Checks

Once the editing is completed the data is produced in 32 standard tables by principal characteristic and type of care. These tables are compared manually to the previous year's tables.

Data Quality

Although the target universe is considered to be all residential care facilities, Personal Care Homes in Manitoba do not participate in the survey.

The survey is considered voluntary and response to the survey is about 73% of the facilities, containing 76% of the beds in the universe. Since no weighting of the data is done to account for non-response, caution must be used in interpreting the data.

Changes in Concepts and Methodology Over Time

The survey was conducted on a calendar year basis in 1976. It was then changed to a fiscal year basis in 1977/78. There was no survey conducted for the year 1978/79. Both survey forms were called "Return of Special Care Facilities" until 1980/81 when the short form was called "1980/81 Return of Care Facilities - Residential". In 1981/82 the survey form was called "1981-1982 Return of Residential Care Facilities" and the long form was sent to all facilities.

A long form (form SCF 1) and a short form (form SCF 1A) were used. The long form was sent to all type II facilities until 1982/83 when the long form was sent to all facilities.

problème à l'analyste principal de la Division des statistiques sur la santé dans les cas où les déclarations sont accompagnées de lettres demandant de plus amples renseignements ou l'autorisation d'utiliser les données.

Validation

Une fois la vérification terminée, les données sont produites sous forme de 32 tableaux ordinaires, selon la caractéristique principale et le type de soins. Ces tableaux sont comparés manuellement à ceux de l'année précédente.

Qualité des données

Bien que l'on considère que l'univers cible se compose de tous les établissements de soins pour bénéficiaires internes, les maisons de soins personnels du Manitoba ne participent pas à l'enquête.

La réponse à l'enquête est considérée comme étant volontaire. Elle représente quelque 73% des établissements, et 76% des lits de l'univers. Comme aucune pondération n'est effectuée pour tenir compte de la non-réponse, il faut interpréter les données avec prudence.

Changements relatifs aux concepts et à la méthodologie

En 1976, l'enquête a porté sur l'année civile, après quoi la période de référence a été remplacée par l'exercice financier (1977-1978). Aucune enquête n'a été effectuée au cours de l'exercice 1978-1979. Les deux questionnaires ont eu pour titre «Rapport d'activité des établissements de soins spéciaux» jusqu'en 1980-1981, puis le questionnaire abrégé a été désigné sous le nom de «Rapport des établissements de soins - Soins en internat» en 1980-1981. En 1981-1982, le questionnaire d'enquête a été intitulé «Rapport des établissements de soins pour bénéficiaires internes» et le questionnaire complet a été acheminé à tous les établissements.

Un questionnaire complet (formulaire ESS 1) et un questionnaire abrégé (imprimé ESS 1A) ont été utilisés. Le formulaire complet a été envoyé à tous les établissements de type II jusqu'en 1982-1983, année à partir de laquelle tous les établissements l'ont reçu.

STATISTICAL TABLES

TABLEAUX STATISTIQUES

Table 1. Number of Operating and Reporting Residential Care Facilities and Beds for Mental Disorders by Size of Facility,
Canada and Provinces, 1991-92Tableau 1. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes, en activité et déclarants, et nombre de lits pour
personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1991-92

Psychiatrically disabled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-E.	N.S. N.-E.	N.B.	Qué.(1)	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Operating facilities - Etablissements en activité :											
Beds - Lits :											
4- 9	229	7	1	1	52	2	57	15	10	9	75
10- 19	152	9		7	10	2	55	4		5	60
20- 49	117	4	1	6	6	6	51	7		1	35
50- 99	36	1		2		22	6			1	4
100-199	10		1			3	2			3	1
200+	15			1		3	9	2			
Total	559	21	3	17	68	38	180	28	10	19	175
Approved beds - Lits approuvés :											
Beds - Lits :											
4- 9	1,430	45	9	9	303	15	367	100	62	62	458
10- 19	1,983	132		81	125	29	732	48		65	771
20- 49	3,266	86	20	155	195	176	1,411	229		20	974
50- 99	2,355	54		130		1,499	354			56	262
100-199	1,509		167			367	393			417	165
200+	5,441			210		958	3,633	640			
Total	15,984	317	196	585	623	3,044	6,890	1,017	62	620	2,630
Reporting facilities - Etablissements déclarants :											
Beds - Lits :											
4- 9	123	4	1	1	26	2	44	9	6	5	25
10- 19	65	5		6	3	1	23	1		3	23
20- 49	49	4		2	1	5	19	2			16
50- 99	26			2		19	3				2
100-199	6		1			2	1			2	
200+	15			1		3	9	2			
Total	284	13	2	12	30	32	99	14	6	10	66
Beds staffed - Lits dotés en personnel :											
Beds - Lits :											
4- 9	731	28	9	9	133	15	250	59	35	33	160
10- 19	802	73		64	31	11	302	10		29	282
20- 49	1,299	86		46	42	130	503	43			449
50- 99	1,746			130		1,301	176				139
100-199	841		167			247	198			229	
200+	4,913			210		958	3,118	627			
Total	10,332	187	176	459	206	2,662	4,547	739	35	291	1,030

(1) Corporations are listed for Québec, not operating facilities. A corporation may include more than one facility.
Les corporations sont énumérées au Québec et non les établissements. Une corporation pourrait inclure plus d'un établissement.

Table 1. Number of Operating and Reporting Residential Care Facilities and Beds for Mental Disorders by Size of Facility,
Canada and Provinces, 1991-92Tableau 1. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes, en activité et déclarants, et nombre de lits pour
personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1991-92

Developmentally delayed - Retard du développement

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Que.(1)	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Operating facilities - Établissements en activité :											
Beds - Lits :											
4- 9	1,028	15	9	15	59		355	89	67	109	309
10- 19	143	3	1	5	8		71	12	7	4	31
20- 49	77	1		8	5		40	2	3	7	11
50- 99	24			4	1		13	1		3	2
100-199	15			3			10			1	1
200+	16			1			9	2	1	1	2
Total	1,303	19	10	36	73		498	106	78	125	356
Approved beds - Lits approuvés :											
Beds - Lits :											
4- 9	5,725	65	55	114	340		2,073	511	431	664	1,464
10- 19	1,840	46	16	60	97		933	140	97	47	388
20- 49	2,482	20		291	136		1,358	50	97	194	336
50- 99	1,557			286	52		830	70		201	118
100-199	1,908			408			1,237			156	107
200+	7,604			225			4,412	838	530	1,046	553
Total	21,116	131	71	1,384	625		10,843	1,609	1,155	2,308	2,966
Reporting facilities - Établissements déclarants :											
Beds - Lits :											
4- 9	671	6	7	11	37		260	59	55	70	166
10- 19	97	1	1	3	5		51	9	6	4	16
20- 49	50	1		6	2		25	2	3	4	7
50- 99	19			4	1		10	1		3	
100-199	15			3			10			1	1
200+	15			1			8	2	1	1	2
Total	867	8	8	28	45		364	73	65	83	192
Beds staffed - Lits dotes en personnel :											
Beds - Lits :											
4- 9	3,626	25	41	92	190		1,447	330	336	407	758
10- 19	1,149	17	16	33	52		624	104	82	40	165
20- 49	1,573	20		216	63		850	49	97	107	171
50- 99	1,226			284	52		619	70		201	
100-199	1,654			405			1,003			149	107
200+	6,084			182			2,942	851	510	1,046	553
Total	15,322	62	57	1,212	357		7,485	1,404	1,025	1,950	1,754

(1) Corporations are listed for Québec, not operating facilities. A corporation may include more than one facility.
Les corporations sont énumérées au Québec et non les établissements. Une corporation pourrait inclure plus d'un établissement.

Table 1. Number of Operating and Reporting Residential Care Facilities and Beds for Mental Disorders by Size of Facility,
Canada and Provinces, 1991-92Tableau 1. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes, en activité et déclarants, et nombre de lits pour
personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1991-92

Emotionally disturbed children - Enfants souffrant de troubles émotifs

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-E.	N.S. N.-E.	N.B.	Que.(1)	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Operating facilities - Établissements en activité :											
Beds - Lits :											
4- 9	329	2	4	11	12		123	33	10	62	67
10- 19	65			4		3	47		1	7	2
20- 49	48			3	1	4	29	3		5	3
50- 99	24					17	4		1	2	
100-199	19					18	1				
200+	2					2					
Total	487	2	4	18	13	44	204	36	12	76	72
Approved beds - Lits approuvés :											
Beds - Lits :											
4- 9	2,090	11	25	76	66		842	255	61	343	374
10- 19	824			43		38	606		10	93	24
20- 49	1,458			98	24	152	814	117		128	125
50- 99	1,876					1,382	277		76	141	
100-199	2,526					2,396	130				
200+	422					422					
Total	9,196	11	25	217	90	4,390	2,669	372	147	705	523
Reporting facilities - Établissements déclarants :											
Beds - Lits :											
4- 9	177	2	1	6	8		66	22	9	27	33
10- 19	40			3		3	26		1	4	2
20- 49	33			2	1	4	18	2		3	3
50- 99	24					17	4		1		
100-199	19					18	1			2	
200+	2					2					
Total	295	2	1	11	9	44	115	24	11	36	38
Beds staffed - Lits dotés en personnel :											
Beds - Lits :											
4- 9	1,164	11	7	44	49		474	171	47	159	181
10- 19	486			29		38	329		10	47	23
20- 49	984			50	24	152	478	77		78	125
50- 99	1,856					1,382	270		63	141	
100-199	2,498					2,396	102				
200+	422					422					
Total	7,410	11	7	123	73	4,390	1,653	248	120	425	329

(1) Corporations are listed for Québec, not operating facilities. A corporation may include more than one facility.
Les corporations sont énumérées au Québec et non les établissements. Une corporation pourrait inclure plus d'un établissement.

Table 1. Number of Operating and Reporting Residential Care Facilities and Beds for Mental Disorders by Size of Facility,
Canada and Provinces, 1991-92Tableau 1. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes, en activité et déclarants, et nombre de lits pour
personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1991-92

Alcohol/drugs - alcoolisme/toxicomanie

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-E.	N.S. N.-E.	N.B.	Qué.(1)	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Operating facilities - Etablissements en activité :											
Beds - Lits :											
4- 9	27	1	6	1	3	1	5	3	4	2	7
10- 19	107			8	4	2	45	7	6	10	16
20- 49	111	2	1	4	4	5	38	8	11	18	18
50- 99	18				1	2	3	1	1	6	4
100-199	4					1	1	1			1
200+	1										1
Total	268	3	7	13	12	11	92	20	22	36	47
Approved beds - Lits approuvés :											
Beds - Lits :											
4- 9	180			7	19	6	37	21	23	13	49
10- 19	1,461	12	79	118	47	23	627	98	83	134	218
20- 49	3,080	51	46	130	106	167	1,009	225	277	508	503
50- 99	1,209				50	159	240	61	50	417	232
100-199	522					115	193	109			105
200+	325										325
Total	6,777	63	125	255	222	470	2,106	514	433	1,072	1,432
Reporting facilities - Etablissements déclarants :											
Beds - Lits :											
4- 9	13			1		1	2	1	2	1	4
10- 19	71		6	4	3	2	31	6	4	3	11
20- 49	84	1	1	4	4	5	32	5	5	14	12
50- 99	13				1	2	1			5	4
100-199	4					1	1	1			1
200+	1										1
Total	186	1	7	9	8	11	67	13	11	23	33
Beds staffed - Lits dotés en personnel :											
Beds - Lits :											
4- 9	87			7		6	13	8	11	8	29
10- 19	946		78	59	37	23	431	80	46	38	144
20- 49	2,286	26	46	130	104	167	838	123	124	379	329
50- 99	845				50	159	85			319	232
100-199	522					115	193	109			105
200+	165										165
Total	4,851	26	124	196	191	470	1,560	320	181	744	1,004

(1) Corporations are listed for Québec, not operating facilities. A corporation may include more than one facility.
Les corporations sont énumérées au Québec et non les établissements. Une corporation pourrait inclure plus d'un établissement.

Table 2. Number of Operating Residential Care Facilities and Beds for Mental Disorders by Type of Operation and Size of Facility,
Canada, 1991-92Tableau 2. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes en activité, et nombre de lits pour personnes atteintes
d'une incapacité mentale, selon le genre d'exploitation et la grandeur de l'établissement, Canada, 1991-92

	Proprietary		Religious		Lay		Municipal		Provincial		Federal		Total	
	Privée		Religieux		Laïque		Municipaux		Provinciaux		Fédéraux			
	Number Nombre	Beds Lits	Number Nombre	Beds Lits	Number Nombre	Beds Lits	Number Nombre	Beds Lits	Number Nombre	Beds Lits	Number Nombre	Beds Lits	Number Nombre	Beds Lits
Psychiatrically disabled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques:														
Beds - Lits :														
4- 9	141	894	3	26	81	483			4	27			229	1,430
10- 19	122	1,600	2	28	26	327			2	28			152	1,983
20- 49	94	2,599	3	90	18	515			2	62			117	3,266
50- 99	13	829	1	50	19	1,288	3	188					36	2,355
100-199	3	513			3	402			4	594			10	1,509
200+	1	210			3	958			11	4,273			15	5,441
Total	374	6,645	9	194	150	3,973	3	188	23	4,984			559	15,984
Developmentally delayed - Retard du dévelop- pement:														
Beds - Lits :														
4- 9	191	1,021	44	251	751	4,198	2	17	40	238			1,028	5,725
10- 19	50	635	3	32	81	1,044	1	18	8	111			143	1,840
20- 49	23	672	4	142	41	1,356	3	109	6	203			77	2,482
50- 99	2	101	1	64	16	1,011	2	164	3	217			24	1,557
100-199					9	1,046	2	258	4	604			15	1,908
200+			1	256	2	532	1	225	12	6,591			16	7,604
Total	266	2,429	53	745	900	9,187	11	791	73	7,964			1,303	21,116
Emotionally disturbed children - Enfants souffrant de troubles émotifs:														
Beds - Lits :														
4- 9	92	591	20	121	192	1,196			25	182			329	2,090
10- 19	20	238	1	10	37	491			7	85			65	824
20- 49	13	363	5	157	24	743			6	195			48	1,458
50- 99	5	375			18	1,451			1	50			24	1,876
100-199	1	130			18	2,396							19	2,526
200+					2	422							2	422
Total	131	1,697	26	288	291	6,699			39	512			487	9,196
Alcohol/drugs - Alcoo- lisme/toxicomanie:														
Beds - Lits :														
4- 9	2	16			23	151			2	13			27	180
10- 19	7	97	10	138	73	991	3	42	14	193			107	1,461
20- 49	5	140	14	400	59	1,546	5	119	25	787	3	88	111	3,080
50- 99	2	174	3	210	7	417	1	66	5	342			18	1,209
100-199			1	105	3	417							4	522
200+			1	325									1	325
Total	16	427	29	1,178	165	3,522	9	227	46	1,335	3	88	268	6,777

Table 3. Number of Reporting Residential Care Facilities and Beds for Mental Disorders by Type of Operation and Size of Facility,
Canada, 1991-92Tableau 3. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes déclarants, et nombre de lits pour personnes atteintes
d'une incapacité mentale, selon le genre d'exploitation et la grandeur de l'établissement, Canada, 1991-92

	Proprietary		Religious		Lay		Municipal		Provincial		Federal		Total	
	Privée		Religieux		Laique		Municipaux		Provinciaux		Fédéraux			
	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds
	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits
Psychiatrically disabled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques:														
Beds - Lits :														
4- 9	77	444	2	15	40	245			4	27			123	731
10- 19	44	555	2	28	18	212			1	7			65	802
20- 49	34	879	1	12	13	396			1	12			49	1,299
50- 99	6	418	1	50	16	1,090	3	188					26	1,746
100-199	1	130			1	117			4	594			6	841
200+	1	210			3	958			11	3,745			15	4,913
Total	163	2,636	6	105	91	3,018	3	188	21	4,385			284	10,332
Developmentally delayed - Retard du dévelop- pement:														
Beds - Lits :														
4- 9	99	479	33	178	508	2,780	2	17	29	172			671	3,626
10- 19	20	209	3	30	65	791	1	18	8	101			97	1,149
20- 49	12	290	4	134	27	915	2	79	5	155			50	1,573
50- 99	1	50	1	60	12	735	2	164	3	217			19	1,226
100-199					9	907	2	255	4	502			15	1,664
200+			1	257	2	532	1	182	11	5,113			15	6,084
Total	132	1,028	42	659	623	6,660	10	715	60	6,260			867	15,322
Emotionally disturbed children - Enfants souffrant de troubles émotifs:														
Beds - Lits :														
4- 9	42	274	11	73	104	667			20	150			177	1,164
10- 19	9	104	1	7	25	316			5	59			40	486
20- 49	8	197	2	65	18	560			5	162			33	984
50- 99	5	376			18	1,430			1	50			24	1,856
100-199	1	102			18	2,396							19	2,498
200+					2	422							2	422
Total	65	1,053	14	145	185	5,791			31	421			295	7,410
Alcohol/drugs - Alcoo- lisme/toxicomanie:														
Beds - Lits :														
4- 9	2	16			9	58			2	13			13	87
10- 19	3	45	7	101	47	615	2	27	12	158			71	946
20- 49	3	80	12	345	42	1,062	3	63	22	688	2	48	84	2,286
50- 99	1	99	2	149	7	389	1	66	2	142			13	845
100-199			1	105	3	417							4	522
200+			1	165									1	165
Total	9	240	23	865	108	2,541	6	156	38	1,001	2	48	186	4,851

Table 4. Number of Resident Days in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility, Canada,
1991-92Tableau 4. Nombre de journée-résidents dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des
personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada, 1991-92

	Number	Beds	Provincial health insurance plan	Provincial social assistance plan	Other provincial department	Municipality or district	All other	
	Nombre	Lits	Régime provincial d'assurance-santé	Régime provincial d'assurance sociale	Autre département provincial	Municipalité ou de district	Tous les autres	Total
Psychiatrically disabled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques:								
Beds - Lits :								
4- 9	123	731	115,835	113,801	360	5,474	14,815	250,285
10- 19	65	802	192,888	46,489	6,205	20,925	9,338	280,590
20- 49	49	1,299	288,749	113,276		22,471	27,675	452,171
50- 99	26	1,746	460,776	14,782	1,660	69,619	27,407	574,244
100-199	6	841	158,901	120,710			19,526	299,137
200+	15	4,913	1,555,531	76,650				1,632,181
Total	284	10,332	2,772,680	485,708	8,225	118,489	98,761	3,488,608
Developmentally delayed - Retard du développement:								
Beds - Lits :								
4- 9	671	3,626	23,495	1,196,913	11,413	30,169	13,695	1,275,685
10- 19	97	1,149	20,074	375,043	4,789	4,380	5,968	410,254
20- 49	50	1,573	32,850	451,517		43,590	18,461	546,418
50- 99	19	1,226	15,950	322,361		100,107	4,888	443,306
100-199	15	1,664	453,915	453,915	8,389	61,135	2,827	526,266
200+	15	6,084	131,775	1,897,259			116,311	2,145,345
Total	867	15,322	224,144	4,697,008	24,591	239,381	162,150	5,347,274
Emotionally disturbed children - Enfants souffrant de troubles émotifs:								
Beds - Lits :								
4- 9	177	1,164	5,082	352,708	8,954	5,492	5,480	377,716
10- 19	40	486	11,075	134,605	156	6,731	841	153,408
20- 49	33	984	46,460	253,201	5,549	1,894	4,588	311,692
50- 99	24	1,856	434,469	124,664	3,375	5,700	15,674	583,882
100-199	19	2,498	787,342	34,647				821,989
200+	2	422	133,977					133,977
Total	295	7,410	1,418,405	899,825	18,034	19,817	26,583	2,382,664
Alcohol/drugs - Alcoolisme/toxicomanie:								
Beds - Lits :								
4- 9	13	87	4,462	12,241	9,525	83	2,166	28,477
10- 19	71	946	48,159	111,059	73,369	29,345	36,979	298,911
20- 49	84	2,286	200,092	145,271	240,899	10,947	115,541	712,750
50- 99	13	845	47,600	75,397	114,496		33,681	271,174
100-199	4	522	47,104	37,470	204	6,195	54,907	145,880
200+	1	165			29,652		5,566	35,218
Total	186	4,851	347,417	381,438	468,145	46,570	248,840	1,492,410

Table 5. Movement of Residents in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility,
Canada, 1991-92Tableau 5. Mouvements des résidents dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des
personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada, 1991-92

	Number	Beds	On Books April 1, 1991	Admissions during year	Total under care	Discharges during year	Deaths	Total separations	On books March 31, 1992
	Nombre	Lits	Inscripts, au 1 avril 1991	Entrées durant l'année	Total des soignés	Sorties durant l'année	Décès	Total des radiations	Inscrits au 31 mars 1992
Psychiatrically dis- abled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques:									
Beds - Lits :									
4- 9	123	731	683	314	997	311	5	316	681
10- 19	65	802	757	538	1,295	520	6	526	769
20- 49	49	1,299	1,254	1,085	2,339	1,099	20	1,119	1,220
50- 99	26	1,746	1,610	2,239	3,849	2,310	29	2,339	1,510
100-199	6	841	847	567	1,414	586	12	598	816
200+	15	4,913	4,598	10,585	15,183	10,481	231	10,712	4,471
Total	284	10,332	9,749	15,328	25,077	15,307	303	15,610	9,467
Developmentally delayed - Retard du dévelop- pement:									
Beds - Lits :									
4- 9	671	3,616	3,486	2,962	6,448	2,944	18	2,962	3,486
10- 19	97	1,149	1,117	183	1,300	170	7	177	1,123
20- 49	50	1,573	1,472	300	1,772	255	13	268	1,504
50- 99	19	1,226	1,197	123	1,320	118	19	137	1,183
100-199	15	1,664	1,530	2,155	3,685	2,185	30	2,215	1,470
200+	15	6,084	6,136	408	6,544	716	117	833	5,711
Total	867	15,312	14,938	6,131	21,069	6,388	204	6,592	14,477
Emotionally disturbed children - Enfants souffrant de troubles émotifs:									
Beds - Lits :									
4- 9	177	1,164	1,034	2,829	3,863	2,826	1	2,827	1,036
10- 19	40	486	432	1,103	1,535	1,109		1,109	426
20- 49	33	984	931	1,927	2,858	1,964	1	1,965	893
50- 99	24	1,856	1,713	4,176	5,889	4,227	1	4,228	1,661
100-199	19	2,498	2,373	10,317	12,690	10,352	1	10,353	2,337
200+	2	422	401	607	1,008	620		620	388
Total	295	7,410	6,884	20,959	27,843	21,098	4	21,102	6,741
Alcohol/drugs - Alcool- isme/toxicomanie:									
Beds - Lits :									
4- 9	13	87	83	1,802	1,885	1,804		1,804	81
10- 19	71	946	760	13,524	14,284	13,473		13,473	811
20- 49	84	2,264	1,871	70,414	72,285	70,423	6	70,429	1,856
50- 99	13	845	714	10,848	11,562	10,830	8	10,838	724
100-199	4	522	415	586	1,001	595	13	608	393
200+	1	165	143	178	321	220	1	221	100
Total	186	4,829	3,986	97,352	101,338	97,345	28	97,373	3,965

Table 6. Number of Residents on Books March 31, 1992 in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Age and Sex and Size of Facility, Canada, 1991-92

Tableau 6. Nombre de résidents inscrits au 31 mars 1992 dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon l'âge et le sexe des résidents et la grandeur de l'établissement, Canada, 1991-92

Psychiatrically disabled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques

	Number	Beds	Total	Less than 10 years	10 - 17 years	18 - 44 years	45 - 64 years	65 - 69 years	70 - 74 years	75 - 79 years	80 - 84 years	85 years and over
	Nombre	Lits		Moins de 10 ans	10 - 17 ans	18 - 44 ans	45 - 64 ans	65 - 69 ans	70 - 74 ans	75 - 79 ans	80 - 84 ans	85 ans et plus
Males - Hommes												
Beds - Lits :												
4- 9	85	508	341	1	4	167	105	33	13	8	1	
10- 19	53	651	428		14	218	126	25	14	9	6	3
20- 49	45	1,218	767	6	16	288	299	59	49	15	8	7
50- 99	26	1,746	912	1	105	565	166	45	18	5	6	1
100-199	6	841	504		48	241	138	33	16	13	8	7
200+	13	4,257	2,320		40	1,014	503	172	117	137	79	41
Total	228	9,221	5,272	8	227	2,493	1,337	367	227	187	108	59
Females - Femmes												
Beds - Lits :												
4- 9	86	538	327		1	119	115	35	23	18	10	2
10- 19	50	622	295		7	88	97	40	19	10	9	1
20- 49	38	1,049	399	2	8	146	142	53	12	19	6	11
50- 99	25	1,696	598		99	383	98	8	3	3	2	2
100-199	5	732	312		16	132	88	32	22	11	4	7
200+	13	4,257	1,552		52	587	376	137	99	123	55	63
Total	217	8,894	3,483	2	183	1,455	916	305	178	184	86	86

Developmentally delayed - Retard du développement

Males - Hommes												
Beds - Lits :												
4- 9	599	3,285	1,854	25	84	1,313	351	41	18	14	4	
10- 19	92	1,088	611	7	60	373	123	19	10	2	2	5
20- 49	47	1,506	833	24	80	505	177	27	14	3	3	
50- 99	18	1,159	645		22	400	135	22	15	9	9	4
100-199	15	1,664	916	37	147	552	138	24	9	4	2	3
200+	14	5,868	3,214	18	53	2,154	762	92	64	40	20	11
Total	785	14,570	8,073	111	446	5,297	1,686	225	130	72	40	23
Females - Femmes												
Beds - Lits :												
4- 9	564	3,125	1,604	16	72	1,141	316	30	14	10	5	
10- 19	93	1,120	506	5	31	282	115	39	21		5	7
20- 49	48	1,546	671	20	63	396	125	12	23	19	7	6
50- 99	18	1,159	474	2	8	283	115	6	15	9	5	6
100-199	15	1,664	554	10	81	351	78	17	8	5	2	2
200+	14	5,868	2,281	20	29	1,433	566	65	57	55	31	25
Total	752	14,482	6,090	73	284	3,886	1,315	169	138	98	55	46

Table 6. Number of Residents on Books March 31, 1992 in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Age and Sex and Size of Facility, Canada, 1991-92

Tableau 6. Nombre de résidents inscrits au 31 mars 1992 dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon l'âge et le sexe des résidents et la grandeur de l'établissement, Canada, 1991-92

Emotionally disturbed children - Enfants souffrant de troubles émotifs

	Number	Beds	Total	Less than 10 years	10 - 17 years	18 - 44 years	45 - 64 years	65 - 69 years	70 - 74 years	75 - 79 years	80 - 84 years	85 years and over
	Nombre	Lits		Moins de 10 ans	10 - 17 ans	18 - 44 ans	45 - 64 ans	65 - 69 ans	70 - 74 ans	75 - 79 ans	80 - 84 ans	85 ans et plus
Males - Hommes												
Beds - Lits :												
4- 9	142	924	580	45	496	38			1			
10- 19	30	377	221	26	184	11						
20- 49	29	872	569	57	477	29		6				
50- 99	22	1,696	1,098	28	1,014	55	1					
100-199	15	1,997	1,452	32	1,368	52						
200+	2	422	374	31	340	3						
Total	240	6,288	4,294	219	3,879	188	1	6	1			
Females - Femmes												
Beds - Lits :												
4- 9	128	840	436	17	400	19						
10- 19	35	432	195	6	181	8						
20- 49	23	694	212	10	195	7						
50- 99	19	1,459	563	22	518	23						
100-199	16	2,014	885	16	866	3						
200+	2	422	14	12	2							
Total	223	5,861	2,305	83	2,162	60						

Alcohol/drugs - Alcoolisme/toxicomanie

Males - Hommes												
Beds - Lits :												
4- 9	9	59	43		11	23	3					
10- 19	55	736	574	3	10	434	96	18	3	2	2	
20- 49	74	2,077	1,407	10	17	903	377	31	11	4		
50- 99	12	777	557		4	360	134	27	18	10	2	2
100-199	3	407	243	2	22	121	95	2	1			
200+	1	165	100			62	31	4	2			1
Total	154	4,221	2,924	15	64	1,903	736	82	35	16	4	3
Females - Femmes												
Beds - Lits :												
4- 9	7	53	31		4	21	3					
10- 19	32	414	192	4	11	150	20	3				
20- 49	45	1,320	325	4	17	259	35	2	4			
50- 99	8	518	99			78	12	7		1		1
100-199	2	302	67	6	21	22	18					
200+												
Total	94	2,607	714	14	53	530	88	12	4	1		1

Table 7. Total Staff, Full and Part-Time, and Accumulated Paid Hours During the Year in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility, Canada, 1991-92

Tableau 7. Total du personnel, à plein temps et à temps partiel, et total des heures rémunérées durant l'année dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada, 1991-92

	Full-time - À plein temps			Part-time - À temps partiel			Hours - Heures		
	Number Nombre	Beds Lits	Full-time À plein temps	Number Nombre	Beds Lits	Part-time À temps partiel	Number Nombre	Beds Lits	Paid hours 000's Heures rémunérées
Psychiatrically disabled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques:									
Beds - Lits :									
4- 9	106	643	376	73	472	185	110	663	963
10- 19	59	707	282	48	590	158	59	707	738
20- 49	45	1,211	812	33	867	157	46	1,230	1,951
50- 99	26	1,746	2,193	7	445	39	26	1,746	5,192
100-199	6	841	707	4	594	68	6	841	1,682
200+	15	4,913	8,246	12	3,817	1,088	15	4,913	18,143
Total	257	10,061	12,616	177	6,785	1,695	262	10,100	28,669
Developmentally delayed - Retard du dévelop- pement:									
Beds - Lits :									
4- 9	637	3,447	2,691	588	3,221	2,560	650	3,519	7,925
10- 19	95	1,127	8,740	94	1,112	4,067	96	1,139	2,222
20- 49	48	1,518	1,222	47	1,496	900	48	1,518	3,415
50- 99	19	1,226	1,085	19	1,226	587	19	1,226	3,005
100-199	14	1,515	1,737	14	1,515	952	14	1,515	4,496
200+	13	5,611	7,157	13	5,611	920	14	5,868	16,237
Total	826	14,444	22,632	775	14,181	9,986	841	14,785	37,300
Emotionally disturbed children - Enfants souffrants de troubles émotifs									
Beds - Lits :									
4- 9	165	1,085	1,020	138	919	427	167	1,093	2,523
10- 19	40	486	656	34	414	214	40	486	1,597
20- 49	31	898	1,166	26	746	481	32	936	3,030
50- 99	24	1,856	2,207	7	474	207	24	1,856	5,294
100-199	18	2,391	2,888	1	102	2	19	2,498	7,140
200+	2	422	474				2	422	1,020
Total	280	7,138	8,411	206	2,655	1,331	284	7,291	20,604
Alcohol/drugs - Alcoo- lisme/toxicomanie:									
Beds - Lits :									
4- 9	13	87	115	9	60	34	13	87	256
10- 19	71	946	570	55	721	195	71	946	1,340
20- 49	82	2,242	1,322	61	1,628	322	82	2,242	3,002
50- 99	13	845	449	9	556	78	13	845	969
100-199	4	522	151	4	522	62	4	522	429
200+	1	165	20				1	165	42
Total	184	4,807	2,627	138	3,487	691	184	4,807	6,038

Table 8. Salary and Wage Expenditures, All Other Expenditures, and Total Expenditures During the Year in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility, Canada, 1991-92

Tableau 8. Dépenses salariales, autres dépenses et total des dépenses durant l'année dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada, 1991-92

	Salary and wages			All other expenses			Total expenditures		
	Rémunération			Toutes autres dépenses			Total des dépenses		
	Number Nombre	Beds Lits	Amount '000 Montant	Number Nombre	Beds Lits	Amount '000 Montant	Number Nombre	Beds Lits	Amount '000 Montant
Psychiatrically disabled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques:									
Beds - Lits :									
4- 9	59	376	9,614	61	381	5,626	95	561	17,227
10- 19	32	386	5,899	32	386	3,942	40	481	11,220
20- 49	34	950	26,196	34	950	17,161	39	1,060	45,467
50- 99	26	1,746	85,919	26	1,746	40,125	26	1,746	126,044
100-199	6	841	30,263	6	841	10,977	6	841	41,240
200+	14	4,703	367,538	14	4,703	151,286	14	4,703	518,825
Total	171	9,002	525,429	173	9,007	229,117	220	9,392	760,023
Developmentally delayed - Retard du dévelop- pement:									
Beds - Lits :									
4- 9	572	3,133	89,029	571	3,128	40,119	624	3,393	134,977
10- 19	82	966	24,323	82	966	11,389	91	1,084	38,143
20- 49	45	1,458	45,243	45	1,458	17,334	46	1,481	62,953
50- 99	17	1,073	35,937	17	1,073	13,152	19	1,226	54,139
100-199	15	1,664	83,012	15	1,664	34,921	15	1,664	117,933
200+	14	5,868	309,929	14	5,868	88,756	14	5,868	398,686
Total	745	14,162	587,474	744	14,157	205,671	809	14,716	806,831
Emotionally disturbed children - Enfants souffrants de troubles émotifs:									
Beds - Lits :									
4- 9	142	942	33,186	143	953	17,336	163	1,070	55,493
10- 19	38	466	24,760	37	451	8,376	39	476	33,673
20- 49	30	882	48,049	30	882	18,657	32	936	70,499
50- 99	24	1,856	96,021	24	1,856	49,931	24	1,856	145,952
100-199	19	2,498	131,215	19	2,498	81,564	19	2,498	212,778
200+	2	422	18,981	2	422	14,260	2	422	33,241
Total	255	7,066	352,212	255	7,062	190,124	279	7,258	551,637
Alcohol/drugs - Alcool- isme/toxicomanie:									
Beds - Lits :									
4- 9	11	74	3,796	11	74	1,913	11	74	5,709
10- 19	66	885	18,746	65	873	9,252	67	896	28,359
20- 49	77	2,129	44,894	77	2,129	25,311	79	2,173	70,962
50- 99	12	753	13,637	12	753	9,230	12	753	22,868
100-199	3	329	4,664	3	329	3,028	4	522	10,260
200+	1	165	357	1	165	687	1	165	1,043
Total	170	4,335	86,093	169	4,323	49,421	174	4,583	139,201

Table 9. Source of Income During the Year in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders by Size of Facility,
Canada, 1991-92

	Number	Beds	Total income	Health insurance	Social assistance	Other provincial department
	Nombre	Lits	Total des revenus	Assurance santé	Assistance sociale	Autre département provincial
Psychiatrically disabled :						
1 4- 9 Beds	99	589	17,717,728	11,226,728	4,752,176	449,313
2 10- 19 "	41	493	11,533,603	7,659,512	2,073,011	72,484
3 20- 49 "	39	1,060	46,167,090	32,192,088	4,532,233	220,631
4 50- 99 "	26	1,746	126,156,771	108,784,771	1,122,938	484,087
5 100-199 "	6	841	41,394,375	22,013,079	17,825,684	
6 200+ "	14	4,703	516,439,429	507,172,714	3,235,800	
7 Total "	225	9,432	759,408,996	689,048,892	33,541,842	1,226,515
Developmentally delayed :						
8 4- 9 Beds	625	3,386	134,691,944	3,123,335	113,775,176	2,078,814
9 10- 19 "	92	1,100	38,455,868	816,992	32,068,110	430,674
10 20- 49 "	46	1,481	63,389,457	782,860	51,320,209	6,165
11 50- 99 "	19	1,226	54,252,777	1,173,411	42,376,302	
12 100-199 "	15	1,664	118,187,720		106,434,545	629,618
13 200+ "	14	5,868	398,454,718	14,523,124	372,665,976	524,171
14 Total "	811	14,725	807,432,484	20,419,722	718,640,318	3,669,442
Emotionally disturbed children :						
15 4- 9 Beds	162	1,069	55,848,888	522,197	53,010,607	564,326
16 10- 19 "	39	476	33,613,854	2,436,107	29,171,023	227,070
17 20- 49 "	31	926	70,585,445	14,299,543	51,441,608	624,699
18 50- 99 "	24	1,856	145,962,675	105,979,438	25,054,984	1,108,650
19 100-199 "	19	2,498	213,597,193	194,909,951	2,758,130	
20 200+ "	2	422	33,261,800	30,943,643		
21 Total "	277	7,247	552,869,855	349,090,879	161,436,352	2,524,745
Alcohol/Drugs :						
22 4- 9 Beds	10	66	5,614,763	2,523,816	1,224,939	1,261,005
23 10- 19 "	66	883	28,167,699	7,512,169	6,878,578	7,871,677
24 20- 49 "	76	2,089	68,045,407	24,177,509	7,955,076	24,409,062
25 50- 99 "	12	753	22,746,402	8,084,333	2,990,748	7,004,325
26 100-199 "	4	522	10,544,053	4,323,633	588,291	1,044,005
27 200+ "	1	165	1,043,405			524,327
28 Total "	169	4,478	136,161,729	46,621,460	19,637,632	42,114,401

Tableau 9. Sources de revenus durant l'année dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement, Canada, 1991-92

Municipal	Other agencies	Co-insurance self-pay	Differential	Sundry	
Municipal	Autres organismes	Co-assurance payants	Suppléments pour chambres	Gains divers	
					Personnes souffrant de troubles psychiatriques :
187,855	241,324	523,023	13,924	323,385	4- 9 Lits : 1
1,051,294	138,889	414,512		123,901	10- 19 " 2
728,623	987,937	4,234,945		3,270,633	20- 49 " 3
5,299,752	627,649	1,173,012		8,664,562	50- 99 " 4
	2,408	372,256		1,180,948	100-199 " 5
		2,508,625		3,522,290	200+ " 6
7,267,524	1,998,207	9,226,373	13,924	17,085,719	Total " 7
					Retard du développement :
1,924,535	3,110,195	10,043,687	312,840	323,362	4- 9 Lits : 8
359,291	1,313,967	3,311,299	7,423	148,112	10- 19 " 9
3,658,843	1,726,113	5,631,427		263,840	20- 49 " 10
6,924,412	457,525	3,199,156		121,971	50- 99 " 11
5,465,447	2,055,504	2,652,626		949,980	100-199 " 12
216,674	3,901,952	3,778,221		2,844,600	200+ " 13
18,549,202	12,565,256	28,616,416	320,263	4,651,865	Total " 14
					Enfants souffrant de troubles émotifs :
428,990	1,056,431	164,213		102,124	4- 9 Lits : 15
1,170,718	278,906	25,491		304,539	10- 19 " 16
344,594	1,788,380	6,601	16,944	2,063,076	20- 49 " 17
1,437,744	2,963,008			9,418,851	50- 99 " 18
				15,929,112	100-199 " 19
				2,318,157	200+ " 20
3,382,046	6,086,725	196,305	16,944	30,135,859	Total " 21
					Alcoolisme/toxicomanie:
128,047	346,305			130,651	4- 9 Lits : 22
1,412,594	2,074,576	1,346,210	25,306	1,046,589	10- 19 " 23
691,512	7,149,178	1,611,011	83,895	1,968,164	20- 49 " 24
	1,388,448	1,065,318	125,930	2,087,300	50- 99 " 25
118,406	2,627,135	810,768		1,031,815	100-199 " 26
		81,633		437,445	200+ " 27
2,350,559	13,585,642	4,914,940	235,131	6,701,964	Total " 28

Table 10. Percentage Occupancy Based on Beds Staffed and in Operation in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders
by Size of Facility, Canada and Provinces, 1991-92Tableau 10. Taux d'occupation d'après le nombre de lits dotés en personnel et exploités dans les établissements déclarants de soins
pour bénéficiaires internes desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de
l'établissement, Canada et provinces, 1991-92

	Number Nombre	Beds Lits	Percentage Occupancy - Taux d'occupation										
			Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-E.	N.S. N.-E.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Psychiatrically disabled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques:													
Beds - Lits :													
4- 9	123	731	93.8	100.0	100.0	95.7	87.1	81.2	96.0	92.3	89.6	88.4	98.1
10- 19	65	802	95.9	99.9		96.4	99.6	94.0	93.3	100.0		75.9	99.0
20- 49	49	1,299	95.4	100.0		104.3	100.0	90.3	95.2	104.7			93.8
50- 99	26	1,746	90.1			98.9		89.0	86.1				97.6
100-199	6	841	97.4		100.0			98.4	97.2			94.9	
200+	15	4,913	91.0			100.0		88.8	89.6	98.6			
Total	284	10,332	92.5	100.0	100.0	99.5	91.6	89.8	91.0	98.4	89.6	92.2	96.4
Developmentally delayed - Retard du dévelop- pement:													
Beds - Lits :													
4- 9	671	3,626	96.4	100.0	98.7	98.5	92.1		97.0	96.1	96.6	95.5	96.3
10- 19	97	1,149	97.8	100.0	93.8	98.3	93.8		97.9	97.9	90.3	94.1	103.1
20- 49	50	1,573	95.2	100.0		83.8	94.4		96.3	100.0	100.5	93.8	100.0
50- 99	19	1,226	99.1			100.4	100.0		99.4	99.4		96.0	
100-199	15	1,664	86.6			80.5			87.3			90.9	97.9
200+	15	6,084	96.6			101.0			101.2	97.5	103.6	92.3	71.1
Total	867	15,322	95.6	100.0	97.3	90.7	93.9		97.5	97.4	99.9	93.4	89.5
Emotionally disturbed children - Enfants souffrant de troubles émotifs:													
Beds - Lits :													
4- 9	177	1,164	88.9	83.5	100.0	86.9	80.8		87.3	95.6	82.0	94.3	86.6
10- 19	40	486	86.5			95.8		79.8	85.6		84.4	88.1	89.4
20- 49	33	984	86.8			99.5	60.6	83.7	88.6	87.1		90.6	81.0
50- 99	24	1,856	86.2					86.1	83.8		116.2	77.9	
100-199	19	2,498	90.2					90.0	93.1				
200+	2	422	87.0					87.0					
Total	295	7,410	88.1	83.5	100.0	94.1	74.2	88.2	87.1	92.9	100.2	87.5	84.7
Alcohol/drugs - Alcool- isme/toxicomanie:													
Beds - Lits :													
4- 9	13	87	89.7			50.0		87.1	101.5	107.0	87.2	77.0	96.3
10- 19	71	946	86.6		84.6	86.4	67.6	65.7	89.0	90.4	97.9	95.8	82.4
20- 49	84	2,286	85.4	81.4	65.1	66.3	79.9	72.5	87.7	89.0	92.0	89.8	89.0
50- 99	13	845	87.9				74.9	82.0	68.5			91.9	96.5
100-199	4	522	76.6					86.1	67.4	81.3			78.1
200+	1	165	58.5										58.5
Total	186	4,851	84.3	81.4	77.4	71.8	76.2	78.9	84.6	87.2	93.2	90.8	83.8

Table 11. Total Hours, Expenditures and Income per Resident Day in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders
By Size of Facility, Canada and Provinces, 1991-92Tableau 11. Total des heures, des dépenses et des revenus par journée-résident dans les établissements déclarants de soins
pour bénéficiaires desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement,
Canada et provinces, 1991-92

Psychiatrically disabled - Personnes souffrant de troubles psychiatriques

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-E.	N.S. N.-E.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Hours per resident day - Heures par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	4.2	2.6	1.9	3.4	2.9	57.2	2.2	3.9	4.5	3.2	4.4
10- 19	3.0	2.2		3.3	1.8	34.1	2.0	1.8		3.2	2.8
20- 49	4.6	2.0		2.5	5.0	23.1	2.1	1.9			2.9
50- 99	9.0			5.9		11.1	1.8				2.2
100-199	5.6		7.4			8.8	.8			5.0	
200+	11.1			4.2		6.0	13.6	9.3			
Total	8.4	2.2	7.1	4.3	3.2	10.0	10.0	8.4	4.5	4.6	3.0
Expenditures per resident day - Dépenses par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	90.4	23.7		61.9	31.5	1624.1	41.6	65.7	68.9	68.6	79.9
10- 19	66.1	28.4		54.4	22.1	955.8	42.2	34.7			52.0
20- 49	123.7	27.7		35.8	72.8	637.5	62.4	23.3			59.7
50- 99	219.5			107.8		273.1	44.9				62.8
100-199	137.9		148.3			229.0	36.1			118.0	
200+	333.5					175.4	416.5	176.3			
Total	240.7	27.2	148.3	78.9	41.8	261.6	322.2	158.8	68.9	112.2	61.3
Income per resident day - Re- venus par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	88.4	26.2		57.2	32.5	1624.1	40.7	67.6	68.9	68.6	79.6
10- 19	66.2	31.8		57.3	23.9	955.8	42.0	28.8			52.5
20- 49	125.6	27.8		37.2	75.6	635.7	64.4	24.3			63.1
50- 99	219.7			109.5		272.9	45.1				65.6
100-199	138.4		148.3			229.3	36.1			119.6	
200+	332.0					172.6	413.7	182.1			
Total	239.5	28.7	148.3	80.5	43.5	260.4	317.9	164.0	68.9	113.6	63.5

Table 11. Total Hours, Expenditures and Income per Resident Day in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders
By Size of Facility, Canada and Provinces, 1991-92Tableau 11. Total des heures, des dépenses et des revenus par journée-résident dans les établissements déclarants de soins
pour bénéficiaires desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement,
Canada et provinces, 1991-92

Developmentally delayed - Retard du développement

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-E.	N.S. N.-E.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Hours per resident day - Heures par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	6.4	13.1	6.3	4.0	4.2		6.9	4.5	3.9	6.6	7.8
10- 19	5.5	2.0	8.0	2.1	5.9		6.0	2.9	5.9	6.8	5.6
20- 49	6.5	1.4		6.1	6.6		7.5	7.3	2.6	4.8	5.7
50- 99	6.8			4.3	13.8		7.3	6.4		6.8	
100-199	9.4			7.4			10.2				9.2
200+	7.9			9.0			8.7	6.7	4.6	6.3	12.2
Total	7.2	5.9	6.7	6.2	6.5		8.0	5.9	4.3	6.4	8.6
Expenditures per resident day - Dépenses par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	113.0	242.3	93.2	67.4	60.5		133.8	59.6	49.8	105.7	142.0
10- 19	98.5	26.1	126.5	49.5	59.2		117.4	46.9	62.9	107.8	96.6
20- 49	122.6			108.0	119.2		142.5	118.4	44.3	99.8	98.0
50- 99	122.1			77.9	181.3		141.4	91.5		121.3	
100-199	224.1			140.8			273.3			155.2	160.7
200+	192.9			174.3			223.2	125.9	86.9	166.8	337.3
Total	157.2	154.8	102.2	115.9	97.8		186.7	103.4	69.5	143.2	189.2
Income per resident day - Reven- us par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	113.0	244.4	93.3	69.4	60.5		132.1	59.9	50.4	103.1	144.4
10- 19	97.8	26.3	126.5	49.5	58.2		116.7	46.8	61.7	110.5	94.2
20- 49	123.4			109.0	118.6		143.1	116.7	44.6	102.1	101.5
50- 99	122.4			78.1	182.7		141.6	91.4		121.5	
100-199	224.6			142.1			273.7			154.8	160.6
200+	192.8			174.9			222.6	125.5	86.9	166.8	340.5
Total	157.3	156.1	102.2	116.8	97.8		186.2	103.4	69.6	143.4	190.3

Table 11. Total Hours, Expenditures and Income per Resident Day in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders
By Size of Facility, Canada and Provinces, 1991-92Tableau 11. Total des heures, des dépenses et des revenus par journée-résident dans les établissements déclarants de soins
pour bénéficiaires desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement,
Canada et provinces, 1991-92

Emotionally disturbed children - Enfants souffrant de troubles émotifs

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-E.	N.S. N.-E.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Hours per resident day - Heures par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	7.1	9.9	4.1	5.5	10.2		7.6	5.8	5.3	7.4	7.1
10- 19	10.4			8.9		10.3	10.7		6.4	12.4	7.4
20- 49	10.3			7.3	1.4	12.3	9.3	11.2		8.2	14.7
50- 99	9.1					9.1	6.8		8.5	14.0	
100-199	8.7					9.0	.6				
200+	7.6					7.6					
Total	8.8	9.9	4.1	7.1	7.8	9.0	8.1	7.5	7.3	10.4	9.9
Expenditures per resident day - Dépenses par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	160.2	161.9		118.3	154.6		191.1	117.0	85.0	156.4	156.9
10- 19	224.9			175.3		235.4	234.7		86.4	250.3	147.3
20- 49	239.7			145.1	46.9	347.5	194.0	230.3		178.4	388.8
50- 99	250.0					265.5	165.9		171.1	307.0	
100-199	258.9					267.0	73.5				
200+	248.1					248.1					
Total	236.7	161.9		143.5	125.7	267.2	188.7	152.4	137.6	225.3	242.0
Income per resident day - Reven- us par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	161.6	158.5		119.7	154.5		191.0	121.0	90.3	158.7	158.4
10- 19	224.5			181.5		234.9	235.2		92.1	239.7	143.0
20- 49	243.0			145.0	50.4	349.5	195.2	224.2		301.1	390.1
50- 99	250.0					265.5	168.0		173.1	302.4	
100-199	259.9					267.8	79.6				
200+	248.3					248.3					
Total	237.7	158.5		145.4	126.6	267.7	189.9	153.3	140.9	230.7	242.7

Table 11. Total Hours, Expenditures and Income per Resident Day in Reporting Residential Care Facilities for Mental Disorders
By Size of Facility, Canada and Provinces, 1991-92Tableau 11. Total des heures, des dépenses et des revenus par journée-résident dans les établissements déclarants de soins
pour bénéficiaires desservant des personnes atteintes d'une incapacité mentale, selon la grandeur de l'établissement,
Canada et provinces, 1991-92

Alcohol/drugs - Alcoolisme/toxicomanie

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-E.	N.S. N.-E.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
Hours per resident day - Heures par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	9.0			7.5		32.3	6.5	6.5	7.5	9.0	6.4
10- 19	4.5		4.5	3.8	9.5	20.4	4.1	3.0	4.1	3.1	4.0
20- 49	4.3	2.7	6.1	9.1	4.7	8.5	2.7	5.0	5.5	4.2	4.3
50- 99	3.6				5.9	7.1	3.0			2.9	2.1
100-199	2.9					5.1	2.0	3.0			1.8
200+	1.2										1.2
Total	4.1	2.7	5.0	7.2	5.8	7.9	3.1	3.9	5.2	3.6	3.1
Expenditures per resident day - Dépenses par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	228.4					1225.2	103.1	100.9	134.3	128.0	142.5
10- 19	100.1		110.8	100.8	195.9	560.0	88.8	73.6	73.3	55.6	82.6
20- 49	104.8	47.4	145.0	237.0	86.4	231.4	73.4	98.6	123.3	87.6	108.2
50- 99	93.2				144.6	199.6	63.6			51.4	71.8
100-199	70.3					125.7	54.1	69.7			29.7
200+	29.6										29.6
Total	98.6	47.4	122.4	192.1	120.2	219.4	75.9	83.0	113.5	70.3	78.9
Income per resident day - Reven- us par journée-résident:											
Beds - Lits :											
4- 9	254.3					1225.5	104.5	111.9	134.3	126.6	198.3
10- 19	101.1		110.8	97.7	195.9	561.1	90.7	73.3	57.7	50.6	85.5
20- 49	104.9	47.6	145.0	241.7	86.4	231.4	73.2	100.6	124.3	81.0	107.4
50- 99	92.7				144.6	199.2	66.2			50.9	70.4
100-199	72.3					127.1	54.1	78.0			28.6
200+	29.6										29.6
Total	99.0	47.6	122.4	194.2	120.2	219.7	76.4	85.5	115.7	65.4	78.9

GLOSSARY

Principal Characteristics

Residents are classified into nine categories. Each category is the principal characteristic of the predominant group which comprises the largest number of residents in the facility.

Aged	Aged (residents who require care principally because of the aging process)
Phs Hand	Physically handicapped and/or disabled, including blind and deaf
Retarded	Mentally retarded, developmentally delayed
Mnt Hand	Mentally handicapped, psychiatrically disabled
Dst Chld	Emotionally disturbed children
Alc/Drug	Alcohol/Drug Problems
Delinq	Delinquents
Transnts	Transients
Other	Other (incl. Unwed Mothers and Shelters or transition houses for victims of family violence)

Ownership

The owner of the facility is the person, group of persons, agency or body responsible for the financial status of the operation.

Prop (Proprietary). Private individual, partnership or corporation, regardless of financial aid received by owner or residents, and operated for a profit.

Rel (Religious). Religious group.

Lay. Non-profit voluntary associations, societies or fraternities.

GLOSSAIRE

Principales caractéristiques

Les résidents sont classés en neuf catégories. Chaque catégorie constitue la caractéristique principale du groupe prédominant, qui englobe le plus grand nombre de résidents dans l'établissement.

Aged	Personnes âgées (résidents qui ont besoin des soins en raison surtout du vieillissement)
Phs Hand	Handicapés physiques et/ou invalides, y compris les personnes aveugles et sourdes
Retarded	Arriérés mentaux, handicapés développementaux
Mnt Hand	Handicapés mentaux, les personnes souffrant de troubles psychiatriques
Dst Chld	Enfants souffrant de troubles émotifs
Alc/Drug	Alcooliques/toxicomanes
Delinq	Délinquants
Transnts	Personnes itinérantes
Other	Autres (inc. mères célibataires et établissements pour les victimes de violence familiale)

Propriété

Le propriétaire de l'établissement est la personne, le groupe de personnes, l'organisme ou la personne morale responsable de l'établissement sur le plan financier.

Prop (Propriété privé). Particulier, association ou société constituée en corporation, quelle que soit l'aide financière accordée au propriétaire ou aux résidents, qui exploite l'établissement en vue de réaliser des bénéfices.

Rel (Religieux). Groupe religieux.

Laique. Associations, sociétés ou fraternités bénévoles, sans but lucratif.

Mun (Municipal). A city, town, county district or body empowered to levy taxes within a province.

Prov (Provincial). Branch, division or department of a provincial or territorial government, or a provincially controlled institution such as a university.

Fed (Federal). Department, Crown corporation or other agency of the Government of Canada.

Maximum Bed Capacity

The number of beds that could be set up in the existing space and regularly maintained for residents.

Mun (Municipalité). Ville, village, comté, district ou autre personne morale autorisée à percevoir des impôts dans une province.

Prov (Administration provinciale). Direction, division ou ministère d'un gouvernement provincial ou territorial, ou une institution relevant de la province, une université par exemple.

Fed (Administration fédérale). Ministère, société de la Couronne ou autre organisme du Gouvernement du Canada.

Capacité maximale en lits

Nombre de lits qui pourraient être dressés dans l'espace actuel et tenus en état régulièrement pour les résidents.

Post-Censal Population Estimates, by Sex and Age Group, Canada and Provinces, October 1st, 1991
Estimations postcensitaires de la population, selon le sexe et le groupe d'âge, Canada et provinces, 1er octobre, 1991

Sex and age Sexe et âge	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-É	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C. C.-B.	Yukon	N.W.T. T.N.-O.
thousands - milliers													
Total	27,135.6	574.4	129.5	904.9	726.5	6,873.5	9,969.7	1,093.8	992.1	2,539.3	3,249.4	27.2	55.2
<1	410.8	7.8	2.1	13.0	9.9	99.5	154.0	17.5	16.2	42.9	46.0	0.6	1.5
1-4	1,549.3	31.0	7.9	49.6	38.8	360.3	572.3	68.1	65.1	169.6	178.7	2.0	5.9
5-9	1,871.0	43.6	9.9	61.1	50.4	441.0	671.9	80.3	80.9	202.0	221.7	2.4	5.8
10-14	1,854.4	48.5	9.9	61.8	53.3	480.6	643.8	76.8	77.9	182.9	212.1	2.0	4.9
15-19	1,837.1	51.5	9.5	65.6	56.9	449.0	659.7	78.1	71.6	181.6	206.9	1.9	4.8
20-24	1,986.4	50.7	9.5	70.1	56.4	477.4	740.6	80.3	67.9	196.5	229.5	2.1	5.3
25-29	2,328.4	47.7	10.5	79.2	60.7	592.7	878.4	91.2	76.2	224.9	258.8	2.6	5.5
30-34	2,438.9	47.1	10.6	78.6	61.6	635.9	894.4	92.6	79.9	246.8	283.3	3.0	5.2
35-39	2,269.1	46.9	9.9	72.6	60.0	590.6	815.9	85.6	75.9	228.5	276.2	2.7	4.2
40-44	2,059.9	43.5	9.3	67.6	55.5	536.2	755.6	75.6	63.3	189.3	257.8	2.4	3.7
45-49	1,657.3	33.6	7.2	53.8	42.5	455.4	607.8	59.8	50.3	142.1	200.5	1.7	2.5
50-54	1,325.2	24.9	6.0	42.8	33.7	356.0	494.7	49.2	43.4	110.9	160.8	1.2	1.7
55-59	1,209.5	21.9	5.4	38.9	29.9	321.4	455.6	45.9	41.7	99.4	147.2	0.9	1.4
60-64	1,166.8	20.1	5.0	36.5	28.9	307.6	442.4	45.4	42.0	90.3	146.7	0.7	1.1
65-69	1,056.1	17.9	4.9	34.5	27.7	266.9	404.6	44.7	40.5	76.4	136.8	0.5	0.7
70-74	829.0	15.4	4.3	30.6	23.1	202.0	305.2	37.8	36.3	60.8	112.9	0.3	0.4
75-79	617.6	11.3	3.5	23.4	17.7	146.6	224.9	30.1	29.4	44.9	85.4	0.2	0.2
80-84	382.6	6.6	2.3	14.3	11.2	90.6	140.6	19.3	18.8	28.0	50.7	0.1	0.2
85+	286.3	4.2	1.8	10.7	8.4	64.1	107.5	15.6	15.0	21.3	37.5	0.0	0.1
Males - Hommes													
Total	13,379.7	286.0	63.7	444.7	358.5	3,370.2	4,902.2	538.9	492.0	1,273.4	1,607.5	14.1	28.5
<1	210.7	3.9	1.0	6.6	5.0	51.2	79.1	8.9	8.3	22.1	23.5	0.3	0.8
1-4	793.2	15.8	3.9	25.2	19.9	184.6	293.3	34.9	33.3	86.8	91.4	1.0	3.0
5-9	959.0	22.2	5.1	31.3	25.7	226.1	344.4	41.3	41.1	103.9	113.7	1.3	3.0
10-14	951.0	24.8	5.1	31.3	27.4	247.2	329.7	39.2	40.1	94.1	108.7	1.0	2.5
15-19	942.1	26.5	5.0	33.8	29.0	230.2	338.5	40.2	36.5	92.7	106.3	0.9	2.5
20-24	1,014.1	25.6	4.8	36.1	29.0	244.0	378.0	41.3	34.6	100.4	116.6	1.1	2.7
25-29	1,168.7	23.6	5.2	40.0	30.5	298.9	441.0	45.8	37.9	112.7	129.1	1.3	2.7
30-34	1,213.5	23.1	5.2	38.9	30.6	316.5	444.2	46.8	40.2	124.4	139.5	1.5	2.6
35-39	1,124.1	23.1	4.9	35.9	29.5	293.1	400.2	42.7	38.5	116.1	136.6	1.3	2.2
40-44	1,025.5	21.8	4.6	33.6	27.8	266.0	373.4	37.6	32.0	96.1	129.4	1.2	2.0
45-49	829.8	16.9	3.6	26.8	21.5	226.3	303.5	29.9	25.1	72.5	101.2	1.0	1.5
50-54	660.4	12.7	3.0	21.3	16.9	175.7	245.9	24.4	21.6	56.4	81.0	0.7	0.9
55-59	598.6	11.2	2.7	19.3	14.6	155.9	225.3	22.6	20.9	50.4	74.6	0.5	0.7
60-64	565.2	10.0	2.5	17.4	13.8	144.8	214.9	21.9	20.6	45.1	73.2	0.4	0.6
65-69	484.1	8.7	2.3	15.8	12.8	119.8	184.5	20.4	19.2	35.8	64.2	0.3	0.4
70-74	360.2	7.2	1.9	13.2	10.2	84.8	132.7	16.5	16.3	27.3	49.8	0.1	0.2
75-79	252.5	4.9	1.4	9.7	7.5	56.4	92.2	12.3	12.6	18.9	36.3	0.1	0.1
80-84	141.5	2.7	0.9	5.5	4.3	31.0	51.2	7.4	7.6	10.8	20.0	0.1	0.1
85+	85.7	1.4	0.6	3.1	2.5	17.6	30.4	4.9	5.6	7.2	12.5	0.0	0.1
Females - Femmes													
Total	13,755.8	288.4	65.7	460.2	368.0	3,503.4	5,067.5	554.9	500.0	1,265.9	1,642.0	13.1	26.7
<1	200.1	3.8	1.0	6.4	4.8	48.2	74.9	8.6	7.9	20.8	22.5	0.3	0.8
1-4	756.1	15.2	3.9	24.4	18.9	175.7	279.0	33.2	31.8	82.9	87.3	1.0	2.9
5-9	912.0	21.4	4.8	29.8	24.7	214.9	327.5	39.1	39.8	98.1	107.9	1.1	2.8
10-14	903.4	23.8	4.8	30.5	25.9	233.4	314.1	37.6	37.8	88.7	103.5	0.9	2.4
15-19	895.0	25.0	4.6	31.8	27.8	218.8	321.2	37.9	35.1	88.9	100.6	0.9	2.3
20-24	972.3	25.2	4.7	34.0	27.4	233.4	362.6	39.0	33.3	96.2	112.9	1.1	2.6
25-29	1,159.6	24.1	5.3	39.2	30.2	293.7	437.4	45.3	38.3	112.3	129.7	1.3	2.8
30-34	1,225.5	24.0	5.4	39.6	31.1	319.4	450.1	45.8	39.7	122.5	143.8	1.5	2.6
35-39	1,144.9	23.8	5.1	36.8	30.5	297.5	415.7	42.8	37.4	112.4	139.7	1.4	2.0
40-44	1,034.4	21.6	4.7	34.0	27.8	270.2	382.2	38.1	31.3	93.3	128.4	1.2	1.7
45-49	827.5	16.7	3.5	27.0	21.0	229.1	304.3	30.0	25.1	69.7	99.3	0.7	1.1
50-54	664.8	12.3	3.0	21.6	16.8	180.3	248.8	24.8	21.8	54.5	79.7	0.5	0.8
55-59	610.9	10.8	2.7	19.6	15.3	165.5	230.4	23.3	20.8	49.0	72.5	0.4	0.7
60-64	601.7	10.2	2.6	19.2	15.1	162.8	227.5	23.5	21.4	45.2	73.6	0.3	0.5
65-69	571.9	9.2	2.6	18.7	14.9	147.1	220.1	24.3	21.4	40.6	72.6	0.2	0.3
70-74	468.8	8.3	2.4	17.4	12.9	117.1	172.5	21.3	20.0	33.5	63.1	0.1	0.2
75-79	365.0	6.4	2.1	13.7	10.2	90.2	132.7	17.8	16.7	26.0	49.1	0.1	0.1
80-84	241.1	4.0	1.4	8.9	6.9	59.6	89.4	11.9	11.1	17.2	30.7	0.0	0.1
85+	200.6	2.8	1.3	7.6	6.0	46.5	77.1	10.7	9.5	14.2	25.0	0.0	0.1

How to Order

Special Tabulations

Requests for special tabulations should be directed to Information Requests Section, Health Statistics Division, Statistics Canada, R.H. Coats Bldg., 18th floor, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Canadian Health Indicators Database: \$600 (including the diskette database and software. Additional copies and updates are \$250). 1994

Telephone number (613) 951-1746 Numéro de téléphone
Facsimile number (613) 951-0792 Numéro du télécopieur

Comment commander

Totalisations spéciales

Les demandes pour les totalisations spéciales doivent être adressées à la Section des demandes d'information, Division des statistiques sur la santé, Statistique Canada, Édifice R.H. Coats, 18^{ième} étage, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Base de données Canadienne sur les indicateurs de santé: \$600 (y compris la base de données sur disquette et le logiciel. Les exemplaires supplémentaires et les mises à jour sont offerts à \$250). 1994

Catalogue number	ISBN	Price Canada	U.S.	Other countries (US \$)	Title	Reference year
Numéro de catalogue		Prix Canada	États-Unis	Autres pays (\$ US)	Titre	Année de référence
82-216	1195-4000	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Hospital Morbidity - La morbidité hospitalière	1991-92
82-217	1195-4019	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Surgical Procedures and Treatments - Interventions chirurgicales et traitements	1991-92
82-218	1195-406X	\$ 25	\$ 30	\$ 35	Cancer in Canada - Le cancer au Canada	1989
82-219	1195-4078	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Therapeutic Abortions - Avortements thérapeutiques	1991
82-220	1195-4086	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Tuberculosis Statistics - La statistique de la tuberculose	1991
83-237	1195-4167	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Residential Care Facilities - Aged - Établissements de soins spéciaux pour bénéficiaires internes - âgés	1991-92
83-238	1195-4175	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Residential Care Facilities - Mental - Établissements de soins spéciaux pour bénéficiaires internes - troubles mentaux	1991-92
83-239	1195-4043	\$ 20	\$ 24	\$ 28	List of Canadian Hospitals - Liste des hôpitaux canadiens	1993
83-240	1195-4051	\$ 20	\$ 24	\$ 28	List of Residential Care Facilities - Liste des établissements de soins pour bénéficiaires internes au Canada	1992
83-241	1195-4035	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Hospital Statistics: Preliminary Annual Report - La statistique hospitalière: Rapport annuel préliminaire	1990-91
83-242	1195-4183	\$ 70	\$ 84	\$ 98	Hospital Annual Statistics - La statistique annuelle des hôpitaux	
83-242 #1	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Part/partie 1 - Tables/tableaux 1-4	1990-91
83-242 #2	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Beds and Patient Movement - Lits et mouvements des malades	
83-242 #2	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Part/partie 2 - Tables/tableaux 5, 9-12	1990-91
83-242 #3	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Outpatient Services - Services aux malades externes	
83-242 #3	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Part/partie 3 - Tables/tableaux 5-9, 11, 13, 14	1990-91
83-242 #4	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Diagnostic and Therapeutic Services - Service diagnostique et thérapeutique	
83-242 #4	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Part/partie 4 - Tables/tableaux 17-20	1990-91
83-242 #5	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Personnel	
83-242 #5	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Part/partie 5 - Tables/tableaux 15, 16, 21-25	1990-91
83-243	1195-4205	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Administrative and Support Services and Finance - Service d'administration, de soutien et finance	
83-244	1195-4213	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Registered Nurses - Infirmier(ère)s autorisé(e)s	1993
83-245	1195-4027	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Nursing Education Program - Profil des programmes d'enseignement en sciences infirmières	1992
83-246	1195-4191	\$ 50	\$ 60	\$ 70	Mental Health Statistics - La statistique de l'hygiène mentale	1990-91
83-246 #1	"	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Hospital Indicators - Indicateurs des hôpitaux	
83-246 #1	"	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Part/partie 1 - Tables/tableaux 1-64	1990-91
83-246 #1	"	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Nursing Units - Unités des soins infirmiers	

Catalogue number	ISBN	Canada	Price U.S.	Other countries (US \$)	Title	Reference year
Numéro de catalogue		Canada	Prix États- Unis	Autres pays (\$ US)	Titre	Année de référence
83-246 #2	1195-4191	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Part/partie 2 - Tables/tableaux 65-94 Diagnostic and Therapeutic - Diagnostique et thérapeutique	1990-91
83-246 #3	"	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Part/partie 3 - Tables/tableaux 95-112 Administrative and Supportive - Administration et soutien	1990-91
83-246 #4	"	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Part/partie 4 - Tables/tableaux 113-119 Total Expenses - Dépenses totales	1990-91
84-208	1195-4094	\$ 30	\$ 36	\$ 42	Causes of Death - Causes de décès	1991
84-209	1195-4108	\$ 30	\$ 36	\$ 42	Mortality - Summary List of Causes - Mortalité: Liste sommaire des causes	1991
84-210	1195-4124	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Births - Naissances	1991
84-211	1195-4132	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Deaths - Décès	1991
84-212	1195-4140	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Marriages - Mariages	1991
84-213	1195-4159	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Divorces	1991
82-548	0-660-54875-5	\$ 40	\$ 48	\$ 56	Selected Mortality Statistics, Canada - Statistiques choisies sur la mortalité, Canada,	1921-1990
82-549	0-660-54876-3	\$ 40	\$ 48	\$ 56	Selected Infant Mortality and Related Statistics Canada - Statistiques choisies sur la mortalité infantile et statistiques connexes, Canada	1921-1990
82-552	0-660-54879-8	\$ 40	\$ 48	\$ 56	Selected Marriage Statistics - Certains renseignements sur les mariages contractés	1921-1990
82-553	0-660-54880-1	\$ 40	\$ 48	\$ 56	Selected Birth and Fertility Statistics, Canada - Statistiques choisies sur la natalité et la fécondité, Canada	1921-1990
82-562E	0-660-11938-2	\$ 40	\$ 48	\$ 56	Canadian Classification of Diagnostic, Therapeutic and — Surgical Procedures (1986 edition)	
82-562F	0-660-93539-2	\$ 40	\$ 48	\$ 56	Classification canadienne des actes diagnostiques, — thérapeutiques et chirurgicaux (édition 1992)	

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.



ORDER FORM

Statistics Canada

Catalogue Number	Title	Date of Issue or Indicate an "S" for subscriptions	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total
			Canada \$	Untied States US\$	Other Countries US\$		
<p>► Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.</p> <p>► Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada</p> <p>► Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank.</p>						<p>SUBTOTAL</p> <p>GST (7%) (Canadian clients only) GST Registration # R121491807</p> <p>GRAND TOTAL</p>	

THANK YOU FOR YOUR ORDER !



BON DE COMMANDE

Statistique Canada

ENVOYEZ À:

Section de l'information
Édifice R.H. Coats
18^e étage
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

COMPOSEZ:

(613) 951-1746
Faites débiter votre
VISA ou MasterCard

TÉLÉCOPIEZ AU:

(613) 951-0792
Le bon télécopié
tient lieu de
commande originale

MODALITÉS DE PAIEMENT:

(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte: ☐ VISA ☐ MasterCard

N° de carte

Signature

Date d'expiration

☐ Paiement inclus \$ _____
Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre
du Receveur général du Canada

☐ Envoyez-moi la facture plus tard

☐ N° du bon de commande _____
(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie)

Compagnie

Service

À l'attention de

Adresse

Ville

Province

()

()

Code postal

Téléphone

Télécopieur

Veuillez vous assurer de remplir le bon au complet.

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou Inscrive "A" pour les abonnements	Abonnement annuel ou prix de la publication			Quantité	Total
			Canada \$	États-Unis \$ US	Autres pays \$ US		

► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.

► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada.

► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 %. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

TOTAL

TPS (7 %) (Clients canadiens seulement)
TPS N° R121491807

TOTAL GÉNÉRAL

MERCI DE VOTRE COMMANDE !

THE 1994 CANADA YEAR BOOK

Your indispensable and comprehensive reference source on Canada

For essential information on Canada, turn to the *Canada Year Book*. An invaluable resource, the 1994 edition is beautifully designed in an inviting and easy-to-read format.

The 1994 *Canada Year Book* examines recent events, changes and trends in great detail. Organized carefully into 22 chapters, it answers questions on virtually every topic from geography through health to banking.

This edition features:

- ▶ Over 700 crisply written pages packed with eye-opening information on life in Canada — from social, economic, cultural and demographic perspectives
- ▶ 250 concise tables plus 63 charts and graphs that put statistical information into focus
- ▶ Stunning photographs capturing distinctively Canadian scenes by some of this country's finest photographers
- ▶ Fascinating short feature articles covering everything from archaeology to white collar trends

Trusted for over 125 years by students, teachers, researchers, librarians and business people, the *Canada Year Book* is the reference source to consult first on all aspects of Canada.

An enduring addition to any home or office library!

ORDER YOUR COPY OF CANADA YEAR BOOK TODAY.

Available in separate English and French editions, the 1994 *Canada Year Book* (Catalogue No. 11-402E) is \$59.95 plus \$5.05 shipping and handling in Canada, US \$72 in the United States, and US \$84 in other countries.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and charge it to your VISA or MasterCard.

L'ANNUAIRE DU CANADA 1994

Un ouvrage complet et indispensable sur le Canada

Pour obtenir des renseignements essentiels sur le Canada, consultez *L'Annuaire du Canada*. Inestimable source d'information, l'édition de 1994 est un ouvrage d'une présentation très soignée, attrayant et facile à lire.

L'Annuaire du Canada 1994 étudie en profondeur les événements, les tendances et les changements récents. Divisé en 22 chapitres, il répond à vos questions sur presque tous les sujets, depuis la géographie jusqu'à la santé et la banque.

Voici ce que vous trouverez dans l'édition de 1994 :

▶ Plus de 700 pages écrites dans un style vif et pleines de renseignements intéressants sur les dimensions sociales, économiques, culturelles et démographiques de la vie canadienne

▶ 250 tableaux concis et 63 graphiques et diagrammes qui permettent de mettre en perspective l'information statistique

▶ Remarquables photographies de paysages typiquement canadiens par certains des photographes canadiens les plus illustres

▶ Courts articles fascinants sur des sujets divers, depuis l'archéologie jusqu'à l'évolution de la situation des cols blancs

Ouvrage de référence de prédilection des étudiants, des enseignants, des chercheurs, des bibliothécaires et des gens d'affaires, et ce depuis plus de 125 ans, *L'Annuaire du Canada* est celui qu'il faut consulter en premier pour en savoir plus long sur tous les aspects du Canada.

Un volume que vous voudrez conserver longtemps dans votre bibliothèque ou au bureau!

COMMANDEZ DÈS AUJOURD'HUI VOTRE EXEMPLAIRE DE L'ANNUAIRE DU CANADA

Vous pouvez vous procurer la version française ou anglaise de *L'Annuaire du Canada 1994* (no 11-402F au catalogue) au coût de 59,95 \$ (supplément de 5,05 \$ pour les frais d'expédition et de manutention) au Canada, 72 \$ US aux États-Unis et 84 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous le préférez, télécopiez votre commande en signalant le 1-613-951-1584 ou téléphonez sans frais au 1-800-267-6677 et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard.

Your Reliable Journal of Health-related Information

In today's world, being informed about Canadians' health and Canadian healthcare is less of an option and more like an obligation. How accurate and up-to-date your information is, however, remains at your discretion ...



La revue fiable de renseignements sur la santé

Dans le monde d'aujourd'hui, le fait d'être informé de la santé des Canadiens et des soins dispensés au pays n'est pas un luxe mais une nécessité. C'est toutefois à vous qu'il revient de juger si les données que vous consultez sont suffisamment justes et actuelles.

Follow the lead of hundreds of professionals in health care, research, insurance and policymaking who look to **Health Reports** for reliable facts and figures. Issued four times a year, this periodical combines Statistics Canada's stringent standards of data accuracy and timeliness with practical features. Each volume contains:

- highlights of newly released data
- news of recent publications and updates
- crisp and incisive articles
- information on specialized tabulations and custom data

Concise text, instructive charts and easy-to-read tables make for a balanced blend of essential data and straightforward analysis. Each issue of **Health Reports** is written by the analysts of the Canadian Centre for Health Information with original contributions from outside specialists. This imparts a particularly candid flavour and results in a stimulating approach to a wide range of topics like:

- women and cardiovascular disease
- health care for seniors
- recent findings on cancer, heart disease and tuberculosis
- mortality by occupation
- health risks and social status

With its broad scope and solid facts, **Health Reports** is quickly gaining recognition as an authority on health developments and concerns. It's an essential resource if you plan, establish, deliver or evaluate programs and projects – if you have a vested interest in health-related issues.

Don't just be informed! Know that your information is both current and sound. Get **Health Reports** for leading-edge information on Canadians' health and Canadian healthcare. Subscribe today.

Health Reports (catalogue number 82-0030XPB) is \$112 annually in Canada, US\$136 in the United States and US\$160 in other countries.

To order write Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Emboîtez le pas à des centaines de professionnels de la santé, de chercheurs, d'assureurs et de décideurs qui se tournent vers **Rapports sur la santé** pour obtenir des faits et des chiffres fiables. Publié quatre fois l'an, ce périodique, qui répond aux normes sévères de Statistique Canada en matière d'exactitude et d'actualité des données, vous sera fort utile. Chacun des volumes vous offre des :

- faits saillants des données qui viennent de paraître
- informations sur les publications récentes et les mises à jour
- articles vivants et pénétrants
- renseignements sur les tableaux spécialisés et les données personnalisées

Des textes concis, des graphiques instructifs et des tableaux faciles à consulter donnent un mélange parfait de données essentielles et d'analyses directes. Les numéros de **Rapports sur la santé** sont rédigés par les analystes du Centre canadien d'information sur la santé avec l'apport inédit de spécialistes de l'extérieur. On peut ainsi broser un tableau particulièrement fidèle de la situation et aborder un vaste éventail de sujets d'un point de vue tout à fait novateur. Parmi ces sujets, il y a :

- la femme et les maladies cardio-vasculaires
- les soins de santé pour les aînés
- les récentes découvertes sur le cancer, les maladies du coeur et la tuberculose
- la mortalité selon les professions
- les risques pour la santé et la catégorie sociale

Avec sa grande portée et ses faits solides, **Rapports sur la santé** a rapidement acquis une réputation de source digne de foi sur les faits nouveaux et les préoccupations du domaine de la santé. Cette publication est un ouvrage essentiel si vous planifiez, établissez, offrez ou évaluez des programmes et des activités, autrement dit si vous êtes intéressé par les questions relatives à la santé.

Ne soyez pas simplement informé. Disposez de renseignements actuels et fiables, soit les renseignements de pointe sur la santé des Canadiens et les soins de santé au pays que vous offre

Rapports sur la santé. Abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement à **Rapports sur la santé** (n° 82-0030XPB au catalogue) coûte 112 \$ par an au Canada, 136 \$ US aux États-Unis et 160 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada de votre région (la liste des centres figure dans la présente publication). Vous pouvez également commander par télécopieur au 1-613-951-1584 ou par téléphone au numéro sans frais 1-800-267-6677 et porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard.

